

Technaxx® * Instrukcja obsługi

Podwójna kamera zewnętrzna TX-328

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i informacje dotyczące bezpieczeństwa.



Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem.

Prosimy o staranne zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości lub wymiany produktu. Zrób to samo z oryginalnymi akcesoriami do tego produktu. W przypadku gwarancji skontaktuj się ze sprzedawcą lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Ciesz się swoim produktem. * Podziel się swoim doświadczeniem i opinią na jednym ze znanych portali internetowych.

Specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia - upewnij się, że korzystasz z najnowszej instrukcji obsługi dostępnej na stronie producenta.

Spis treści

Wskazówki	2	Rejestracja	14
Instrukcje bezpieczeństwa	3	Zapomniane hasło.....	15
Ostrzeżenia	3	Jak dodać urządzenie	15
Uwagi dotyczące ochrony danych	3	Dodawanie urządzenia.....	15
Zastrzeżenia	4	Jak poruszać się po aplikacji....	17
Cechy	5	Urządzenie	17
Opis produktu	6	Podgląd na żywo	17
Kamera.....	6	Odtwarzanie nagrałego dźwięku	23
Informacje ogólne.....	7	Ja (obszar osobisty)	25
Podłączenie zasilania.....	7	Oprogramowanie PC Windows (& MAC)	27
Karta MicroSD	7	Instalacja	27
Dioda podczerwieni.....	7	Zaloguj się i dodaj urządzenie	27
Biała dioda LED	8	Otwórz podgląd na żywo... ..	28
Dioda LED stanu	8	Odtwarzanie zapisów	29
Przycisk resetowania	8	Rozwiązywanie problemów	30
Krótki przewodnik po obsłudze... ..	9	Często zadawane pytania	32
Przygotowanie.....	9	Dane techniczne.....	33
Pobierz aplikację i dodaj kamerę	9	Wsparcie	34
Montowanie	12	Utrzymanie i konserwacja	35
Dopasowanie	12	Deklaracja zgodności	35
Montaż na ścianie/suficie ..	12	Utylizacja	35
Aplikacja Security Premium.....	14		

Wskazówki

● Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem funkcjonalnym. ● Nie uszkadzaj produktu. Następujące przypadki mogą uszkodzić produkt: Nieprawidłowe napięcia, wypadki (w tym z powodu płynów lub wilgoci), niewłaściwe użycie lub nadużycie produktem, wadliwa lub niewłaściwa instalacja, problemy z zasilaniem sieciowym, w tym skoki napięcia lub pioruny, porażenie owadami, manipulowanie lub modyfikowanie produktu przez osoby inne niż upoważniony personel serwisowy, narażenie na materiały nienormalnie korozyjne, wkładanie ciał obcych do urządzenia, używane z akcesoriami, które nie zostały wstępnie zatwierdzone. ● Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i środkami ostrożności zawartymi w instrukcji obsługi i stosować się do nich.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt przeznaczony jest do nagrywania cyfrowych zdjęć i filmów. Przeznaczony jest do użytku przez osoby prywatne.
- Nigdy nie dotykaj produktu mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Produkt może być używany wyłącznie przy napięciu podanym na panelu wewnętrznym.
- Nie umieszczaj produktu na niestabilnej powierzchni. Urządzenie może zostać uszkodzone lub osoby mogą zostać ranne. Wszelkie mocowania należy wykonywać wyłącznie zgodnie z instrukcjami producenta lub uzyskać od producenta.
- Kabel jest osłonięty i izoluje prąd. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na kablu, ponieważ może to spowodować utratę funkcji ochronnej. Unikaj nadmiernego naprężania kabla, szczególnie w gniazdach i wtyczkach.
- Jeśli chcesz wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, zawsze ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel. W przeciwnym razie kabel może pęknąć.
- Nie przeciążaj gniazdek ściennych, przedłużaczy i innych przewodów, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów urządzenia, gdyż w niektórych miejscach płynie prąd i kontakt może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Przed czyszczeniem odłącz przewód zasilający od gniazdka.
- Nie należy używać płynnych środków ani sprayów czyszczących. Produkt można czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką.
- Nie podłączaj żadnych dodatkowych urządzeń, które nie są zalecane przez producenta.
- Nie należy używać produktu w bezpośrednim świetle słonecznym ani w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 45°C przez dłuższy czas.

Ostrzeżenia

- Nie demontuj produktu, może to spowodować zwarcie lub uszkodzenie.
- Nie modyfikuj, nie naprawiaj ani nie usuwaj bez fachowej porady.
- Nie używaj żrących lub lotnych płynów do czyszczenia.
- Nie upuszczaj ani nie potrząsaj urządzeniem, może to uszkodzić wewnętrzne płytki obwodów lub mechanizmy.
- Trzymaj urządzenie z dala od małych dzieci.

Uwagi dotyczące ochrony danych

- Prawa osobiste: Podczas ustawiania kamery pamiętaj o poszanowaniu praw osobistych osób w pobliżu. Pod żadnym pozorem nie wolno ustawiać kamery w taki sposób, aby osoby, które wejdą w obszar nagrywania

kamery, były nagrywane w sposób umożliwiający ich identyfikację! Dotyczy to również rozpoznawalnego nagrywania tablic rejestracyjnych pojazdów.

- Nie monitoruj miejsc publicznych: Przestrzegaj wszystkich krajowych praw i przepisów dotyczących legalności nagrywania w miejscach publicznych (ulice, chodniki, parkingi itp.) przez osoby prywatne. Powstrzymaj się od używania kamery w środowisku, które jest niezgodne z prawem.

- Zakaz monitorowania miejsca pracy: Przestrzegaj wszystkich krajowych przepisów i regulacji dotyczących legalności nagrywania w miejscu pracy przez osobę fizyczną. Powstrzymaj się od używania kamery w miejscu pracy w sposób sprzeczny z prawem. W żadnym wypadku nie wolno używać kamery do monitorowania pracowników! Nadzór w miejscu pracy podlega szczególnie surowym warunkom w Niemczech.

- Usuń nagrania: Zdjęcia lub filmy nagranych osób, których zgody nie masz lub o których nie zostałeś poinformowany, muszą zostać natychmiast usunięte.

- Ochrona mienia: Jeśli kamera jest wykorzystywana do monitorowania mienia lub do badania wykroczeń, lub przestępstw administracyjnych, należy upewnić się, że nagrywany jest tylko sprawca, a nie np. osoby postronne.

- Przekazanie organom śledczym : Tylko jeśli popełniono przestępstwo, możesz przekazać nagrania tylko organom śledczym i tylko im. Organy śledcze podejmą następnie decyzję o dalszym wykorzystaniu nagrań.

Uwaga: W zależności od stanu federalnego mogą obowiązywać różne prawa. W razie wątpliwości zasięgnij profesjonalnej porady prawnej.

Zastrzeżenia

- W żadnym wypadku Technaxx Deutschland nie ponosi odpowiedzialności za żadne bezpośrednie, pośrednie, karne, przypadkowe, szczególne następstwa, niebezpieczeństwo dla mienia lub życia, niewłaściwe przechowywanie, jakiegokolwiek wynikające z lub związane z użytkowaniem, lub niewłaściwym użytkowaniem ich produktów.

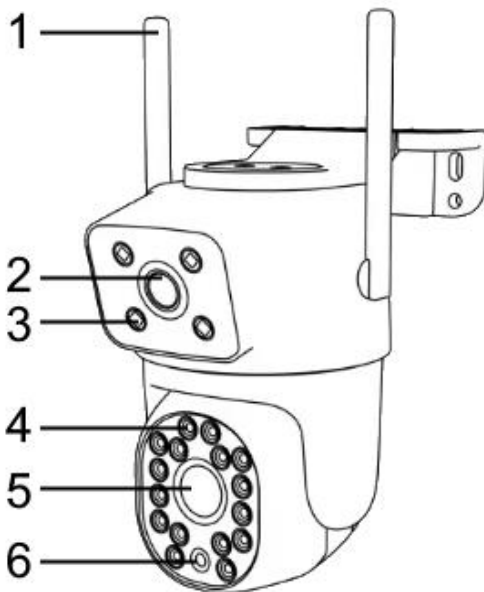
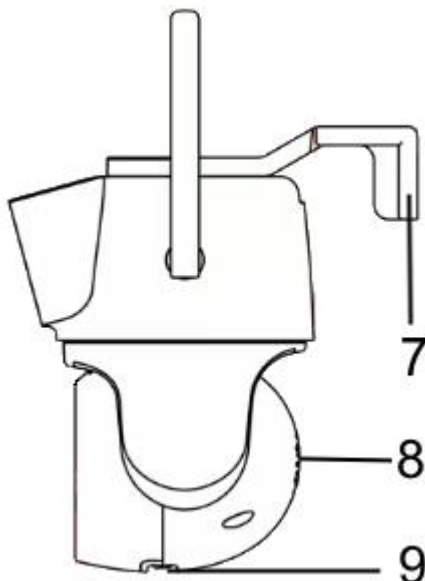
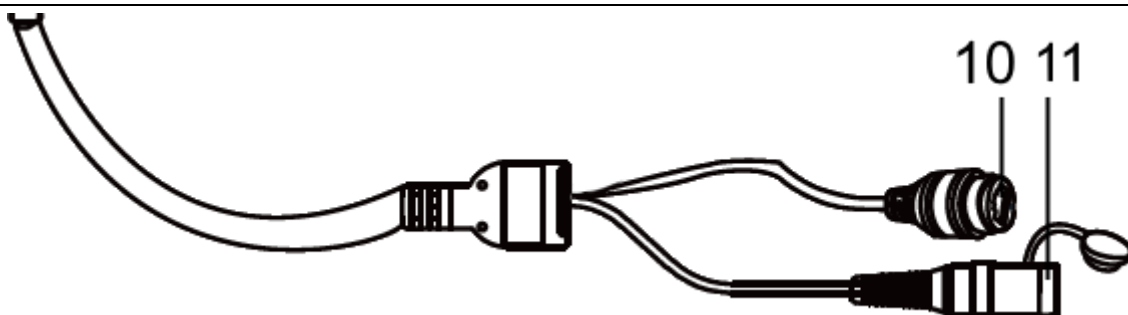
- To urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku w celach nielegalnego nadzoru i nie powinno być używane w żadnej formie jako dowód w celu roszczenia.
- Komunikaty o błędach mogą pojawiać się w zależności od środowiska, w którym jest używane.
- Technaxx Deutschland nie ponosi odpowiedzialności za brak rejestrowania zdarzeń, brakujące pliki itp.

Cechy

- Rozdzielczość wideo FullHD 1920 x 2160 z maks. 15 kl./s
- Podwójne kamery zapewniające lepszy ogląd sceny
- Detekcja ruchu do ~5-8m z automatycznym nagrywaniem
- Szeroki kąt widzenia: 88° w poziomie i 40° w pionie
- Obrót (270° w poziomie i 90° w pionie)
- 12 diod IR LED świecących na czerwono (850 nm) do ~15 m, do widzenia w nocy w czerni i bieli
- 12x białych diod LED (1,85 W, 158 lm, 4500 K°) ~15 m do widzenia kolorów w nocy
- Obsługuje Wi-Fi 2,4 + 5,8 GHz IEEE802.11 b/g/n/ac/ax
- WiFi do maks. 15 m (na otwartej przestrzeni)
- Doskonały czujnik koloru CMOS 1/3" (2MP+2MP)
- Nadaje się do użytku na zewnątrz, wodoodporna i pyłoszczelna, IP65
- Darmowa aplikacja „Security Premium” zapewniająca dostęp na całym świecie [iOS i Android]
- Pobieranie nagrań na smartfon za pomocą aplikacji
- Funkcja alarmu (wiadomość push) na Twoim smartfonie
- Wbudowany mikrofon i głośnik do komunikacji dwukierunkowej
- Obsługuje karty MicroSD (HC/XC) do 128 GB* (klasa 10) do nagrywania lokalnego (*brak w zestawie)
- Kompresja wideo H.264/H.265 (dla nagrań o wysokiej jakości i zajmujących mało miejsca)

Opis produktu

Kamera

Przód		Bok	
			
Kabel			
			
1	Antena	2	Soczewka (statyczna)
3	Dioda LED IR i biała dioda LED	4	Dioda LED IR i biała dioda LED
5	Soczewka (PT)	6	Czujnik światła
7	Uchwyt ścienny	8	Głośnik
9	Przycisk resetowania i gniazdo karty MicroSD	10	Złącze LAN (RJ45) / Dioda LED stanu
11	Wejście zasilania (12 V/ 1 A)		

Informacje ogólne

Podłączenie zasilania

1. Podłącz zasilacz do portu zasilania aparatu za pomocą dołączonego zasilacza.
2. Podłącz zasilacz (DC12V/1A) do gniazdka elektrycznego.

Karta MicroSD

Aby włożyć kartę MicroSD należy usunąć silikonową osłonę i otworzyć gniazdo znajdujące się na spodzie aparatu.



Po włożeniu karty MicroSD tak, aby wycięcia były skierowane w lewo, jak pokazano na zdjęciu, zamknij ponownie gniazdo.

Uwaga: Należy zachować ostrożność podczas wkładania karty MicroSD do gniazda. W przeciwnym razie może się zdarzyć, że włożysz kartę MicroSD do urządzenia zamiast do gniazda MicroSD.

Obsługuje karty MicroSD do przechowywania lokalnego (maks. 128 GB). Aby zagwarantować normalne użytkowanie karty MicroSD, przed włożeniem karty MicroSD upewnij się, że jej system plików to FAT32 dla 4-32 GB i exFAT dla 64-128 GB. Sprawdź, czy jest więcej niż 256 MB wolnego miejsca.

W przypadku kart MicroSD o pojemności 64-128 GB może być konieczne sformatowanie karty MicroSD po włożeniu i skonfigurowaniu jej za pomocą aplikacji. Aby działać prawidłowo, aplikacja musi wyświetlać następujący status w pamięci urządzenia: Normalny.

Dioda podczerwieni

Urządzenie automatycznie aktywuje światło podczerwone, gdy tylko pojawi się słabe oświetlenie. W tym celu w aplikacji należy ustawić opcję światła na podczerwień. Dzięki diodom LED IR świecącym w nocy uzyskujesz czarno-białe obrazy/nagrania w nocy.

Biała dioda LED

Urządzenie automatycznie włącza białe światło, gdy tylko pojawi się słabe oświetlenie. W tym celu w aplikacji należy ustawić opcję światła na kolor. Dzięki białym diodom LED świecącym w nocy uzyskujesz kolorowe obrazy/nagrania w nocy.

Dioda LED stanu

Dioda LED stanu to zielona dioda LED znajdująca się na złączu LAN. Ma trzy stany:

Miga szybko:	Urządzenie znajduje się w trybie parowania Wi-Fi.
Miga powoli:	Urządzenie nie ma połączenia WiFi.
Ciągły:	Urządzenie jest podłączone do sieci WiFi / LAN.

Przycisk resetowania

Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania przez 5 sekund, aby zresetować urządzenie. Przycisk resetowania znajduje się obok gniazda karty MicroSD.

Krótki przewodnik po obsłudze

W tym trybie kamerę TX-328 można skonfigurować tylko za pomocą aplikacji iOS lub Android!

Przygotowanie

1. Kamerę należy podłączyć do źródła zasilania za pomocą dołączonego zasilacza. Po podłączeniu zasilacza do kamery i gniazdka zasilania, wskaźnik LED na porcie LAN zacznie szybko migać. Jeśli dioda LED nie miga szybko, zresetuj urządzenie.

2. Włóż kartę MicroSD* do gniazda karty MicroSD, aby zapisać nagrania (*brak w zestawie).

Uwaga: Karta MicroSD powinna zostać włożona do kamery przed jej użyciem. Przed włożeniem lub wyjęciem karty MicroSD kamera musi być w trybie OFF. Niewykonanie tej czynności może spowodować utratę lub uszkodzenie filmów już nagranych na karcie MicroSD.

Pobierz aplikację i dodaj kamerę

→ Aby pobrać aplikację Security Premium ze sklepu Appstore lub Playstore, wyszukaj „Security Premium” lub zeskanuj poniższy kod QR.

[iOS 15.0 lub nowszy; Android 12.0 lub nowszy (11-2023)]

		
Ikona aplikacji	iOS	Android

→Otwórz aplikację Security Premium na swoim urządzeniu.

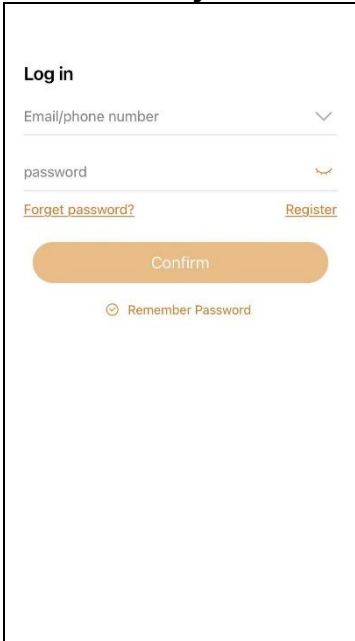
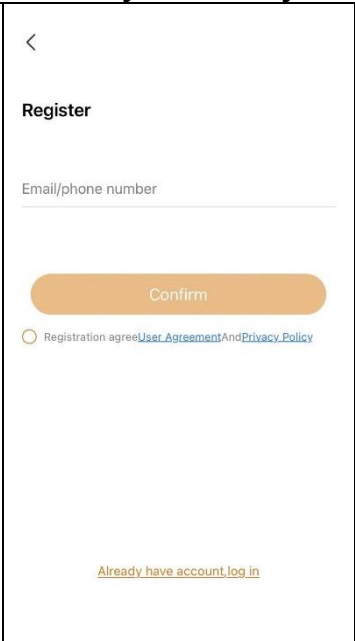
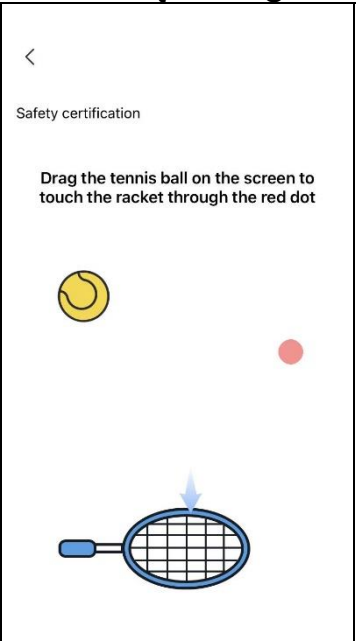
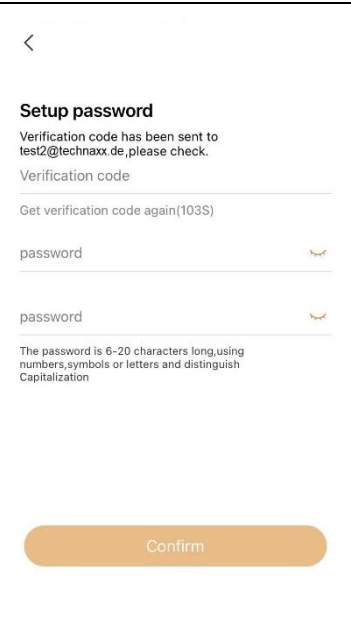
→Zarejestruj konto.

1. W interfejsie logowania kliknij przycisk Zarejestruj, wprowadź numer telefonu/adres e-mail, zaznacz pole dotyczące ochrony danych i warunków użytkowania, a następnie potwierdź.

2. Postępuj zgodnie z żądaniem bezpieczeństwa. Przeciągnij piłkę tenisową na ekranie nad czerwony przycisk na raketę.

3. Wprowadź kod weryfikacyjny z numeru telefonu lub adresu e-mail oraz hasło do konta i powtórz je w drugiej kolumnie.

4. Kliknij Potwierdź, aby utworzyć konto i się zalogować.

 Log in Email/phone number password Forget password? Register Confirm ☐ Remember Password	 Register Email/phone number Confirm ☐ Registration agree User Agreement And Privacy Policy Already have account, log in	 Safety certification Drag the tennis ball on the screen to touch the racket through the red dot	 Setup password Verification code has been sent to test2@technaxx.de, please check. Verification code Get verification code again(103S) password password The password is 6-20 characters long, using numbers, symbols or letters and distinguish Capitalization Confirm
1	2	3	4

(5) Kliknij „ + ” w prawym górnym rogu, aby dodać.

(6) Aplikacja wyszuka urządzenia w pobliżu. Kliknij Dodaj

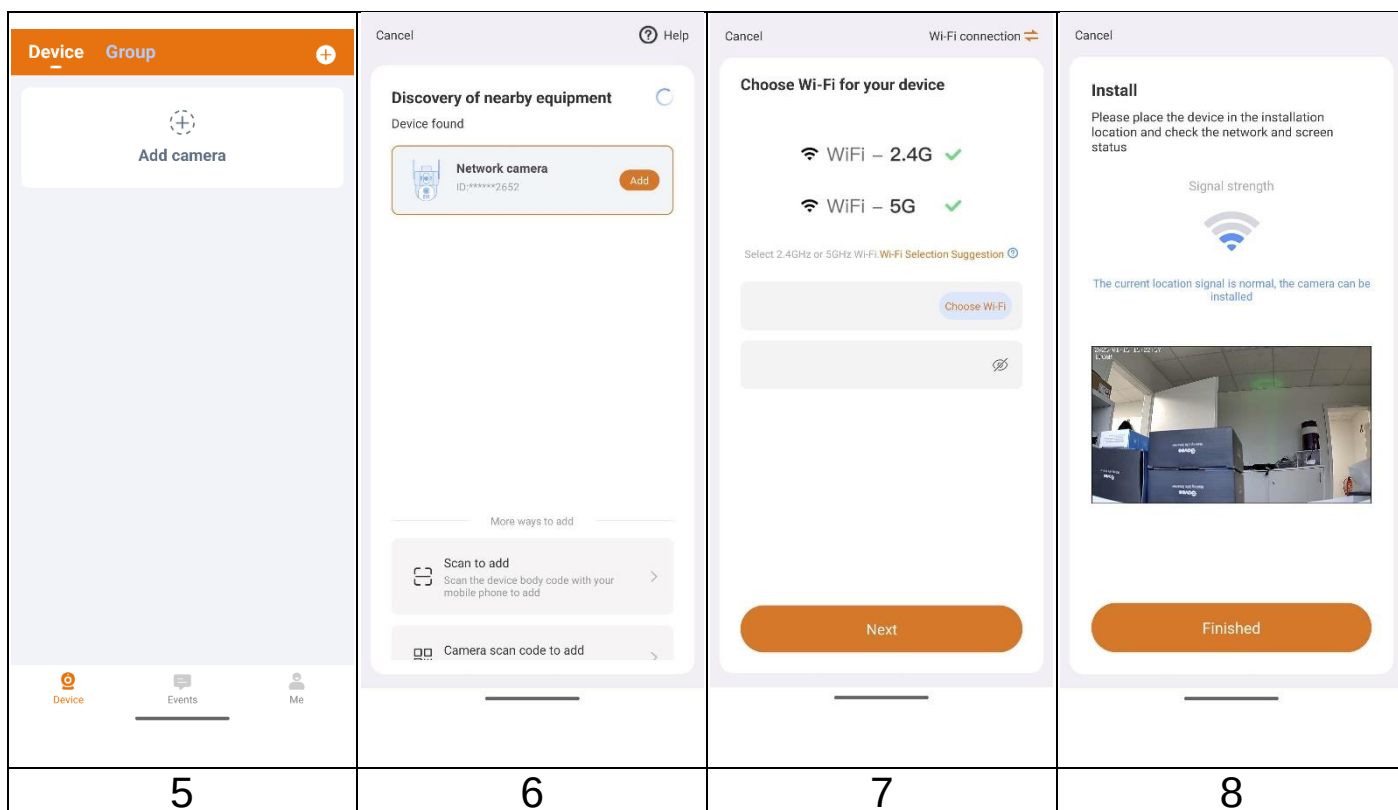
(7) Wybierz swoją sieć WiFi i wprowadź hasło do niej. Potwierdź je.

Wykonaj poniższe kroki w aplikacji:

- Zmień nazwę urządzenia na swoją potrzebę, np. garden. Naciśnij Dalej.
- Włącz alerty wykrywania ruchu i wiadomości push. Naciśnij Zapisz konfigurację.

(8) Instalacja zakończona. Naciśnij Zakończ.

Ważne: Zmień hasło po pomyślnym dodaniu kamery do aplikacji Security Premium. Obecnie kamera nie ma wprowadzonego hasła! Na obrazie kamery pojawi się monit.



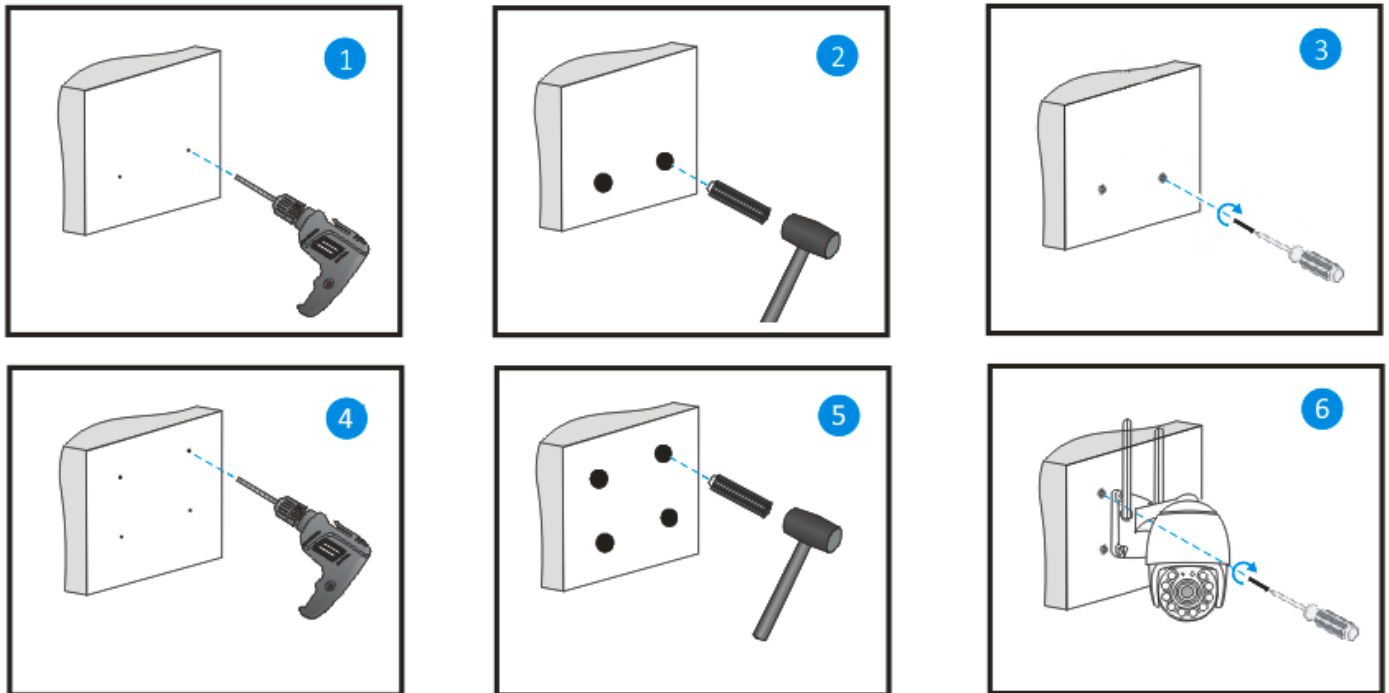
Montowanie

Dopasowanie

Ustawiając kamerę, pamiętaj o następujących wskazówkach:

- Unikaj umieszczania aparatu w miejscu, w którym dużo światła będzie świecić bezpośrednio na obiektyw aparatu.
- Można przesuwac i powiększac pole widzenia.
- Utrzymuj aktywne lokalizacje w polu widzenia kamery. Kamera zapewnia kąt widzenia 88° i może obracać się w poziomie o 270° i w pionie o 90°. Ustaw kamerę tak, aby przestrzeń, którą chcesz monitorować, znajdowała się w polu widzenia kamery.
- Aby pomóc w ustawieniu kamery, wykonaj transmisję na żywo z kamery. Skieruj kamerę, oglądając transmisję wideo w aplikacji Security Premium na smartfonie, aby dokonać niemal w czasie rzeczywistym korekt położenia kamery.

Montaż na ścianie/suficie



- Znajdź miejsce, w którym chcesz zamontować kamerę. Upewnij się, że masz w pobliżu gniazdko elektryczne.
- Zaznacz dwa dolne otwory, w których zamontujesz kamerę.

Uwaga: Jeśli wiercisz otwór w ścianie, upewnij się, że kable zasilające, przewody elektryczne i/lub rurociągi nie są uszkodzone. W przypadku użycia dostarczonego materiału montażowego nie bierzemy odpowiedzialności za profesjonalną instalację. Jesteś w pełni odpowiedzialny za to, aby materiał montażowy był odpowiedni do konkretnego muru i aby instalacja została wykonana prawidłowo. Podczas pracy na dużych wysokościach istnieje niebezpieczeństwo upadku! Dlatego należy stosować odpowiednie zabezpieczenia.

- Wywierć dwa dolne otwory w ścianie i włóż kołki. Użyj młotka, aby uzyskać wykończenie na równi ze ścianą. Wkręć śruby. Upewnij się, że nie są całkowicie wkręcone.
- Zawieś kamerę na dwóch śrubach z otworami dolnymi.
- Teraz zaznacz górne otwory.
- Wyjmij kamerę.
- Wywierć dwa górne otwory w ścianie i włóż kołki. Użyj młotka, aby uzyskać wykończenie na równi ze ścianą.
- Ponownie zawieś kamerę na dwóch śrubach z otworami dolnymi.
- Wkręć górne śruby, aby bezpiecznie zamontować urządzenie.

Zdjęcia aplikacji oparte są na Security Premium dla systemów iOS i Android w wersji 3.8.8 / 3.9.8

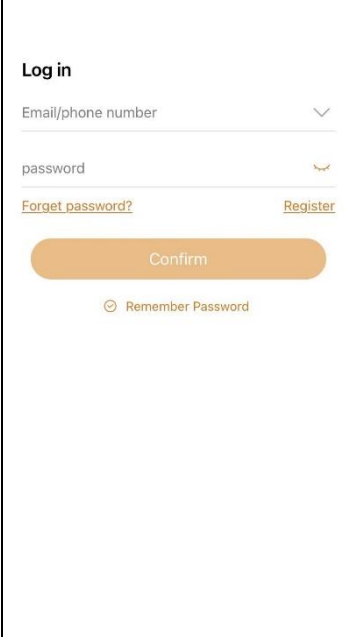
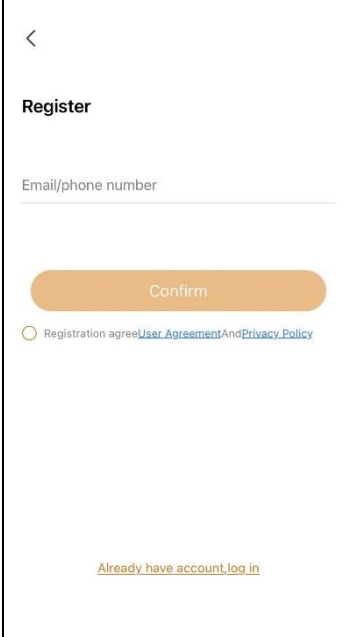
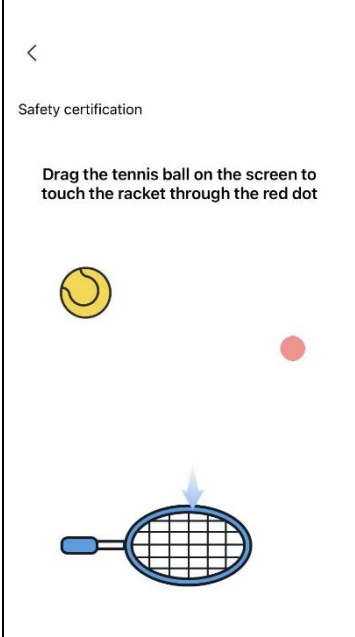
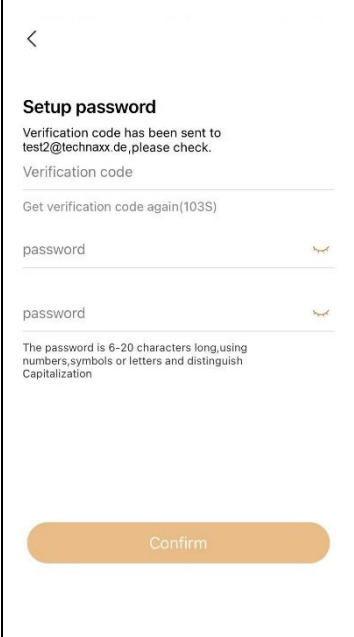
Aplikacja Security Premium

Rejestracja

Prosimy o poświęcenie kilku sekund na rejestrację.

(1) Kliknij „Zarejestruj”, (2) wprowadź adres e-mail, aby powiązać adres e-mail. (3) Przeciągnij piłkę tenisową na ekranie nad czerwony przycisk na raketę. System wyśle wiadomość e-mail na Twój adres e-mail. Zaloguj się na swoje konto e-mail, (4). Wprowadź kod weryfikacyjny z numeru telefonu lub adresu e-mail i wprowadź hasło do konta, a następnie powtórz je w drugiej kolumnie. Aby zakończyć rejestrację, naciśnij przycisk potwierdzenia (wykonaj następujące kroki, w przeciwnym razie użytkownicy nie będą mogli skorzystać z funkcji zapomnienia hasła).

Info: Po zarejestrowaniu masz następujące korzyści: Dane dodane lub pogrupowane według użytkownika (np. urządzenia) są zarządzane przez serwer, który nie zostanie utracony nawet po usunięciu wszystkich danych ze smartfona. O ile użytkownicy ponownie zainstalują aplikację i zalogują się na stare konto, wszystkie dane zostaną przywrócone dla niektórych funkcji pomocniczych, takich jak powiadomienia o stanie urządzenia i powiadomienia alarmowe.

			
1	2	3	4
Rejestracja	Wprowadź adres e-mail	Certyfikacja bezpieczeństwa	Wprowadź kod weryfikacyjny i hasło

Zapomniane hasło

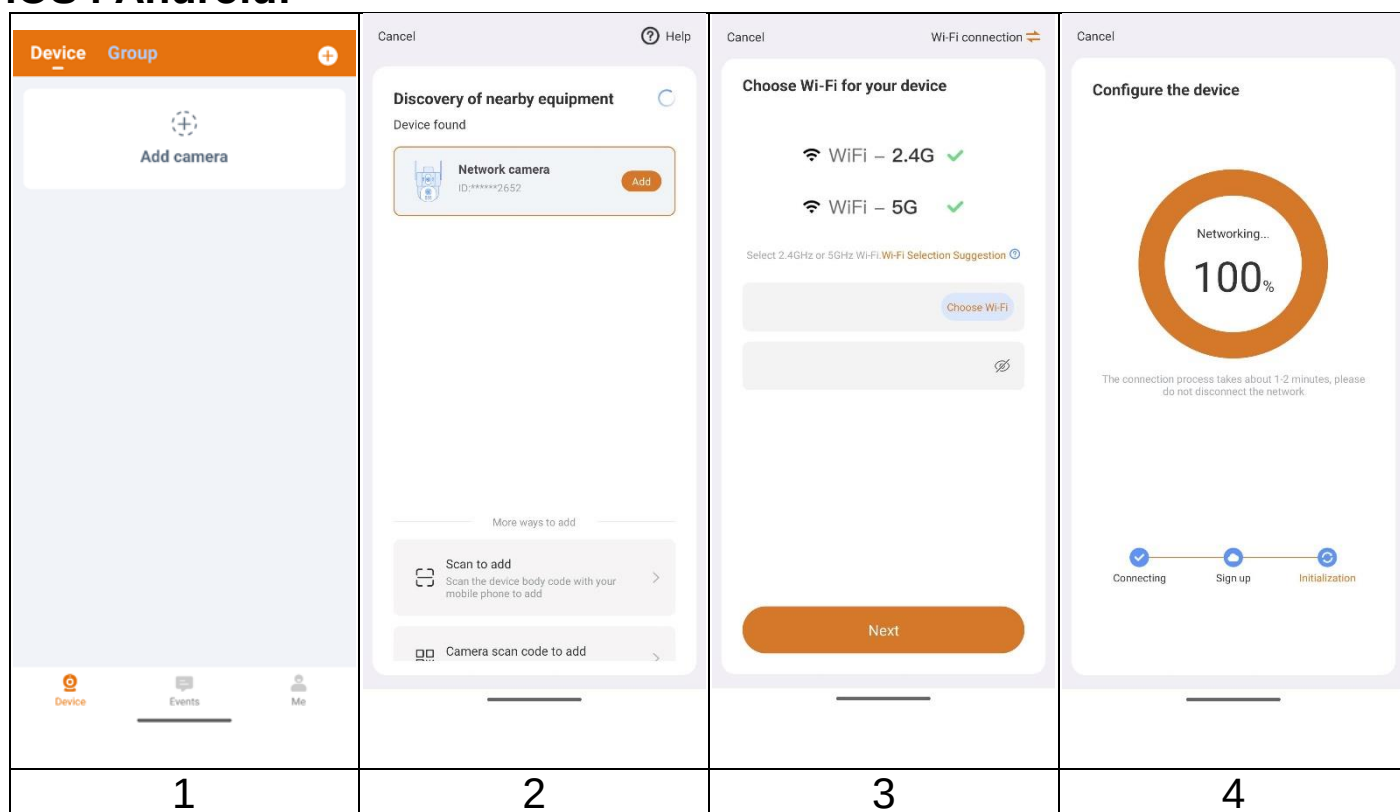
Jeśli zapomnisz hasła i musisz je odzyskać, kliknij „Zapomniane hasło”. Wprowadź adres e-mail w interfejsie użytkownika i naciśnij Potwierdź. System wyśle e-mail z potwierdzeniem, który użytkownik może sprawdzić za pośrednictwem swojego konta e-mail.

Jak dodać urządzenie

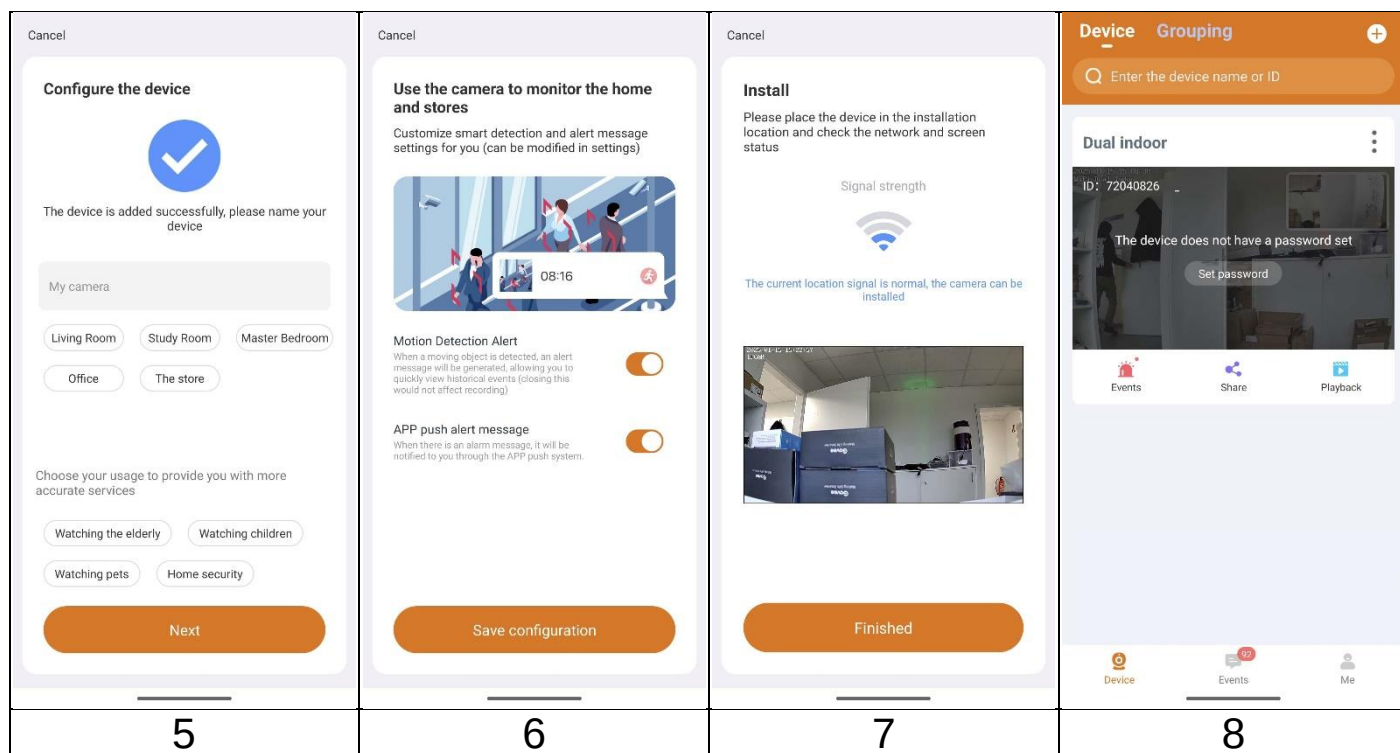
Dodawanie urządzenia

Zaloguj się do aplikacji, jeśli jeszcze tego nie zrobiłeś, i przejdź do interfejsu „Urządzenie”.

iOS i Android:



- (1) Włącz Bluetooth w telefonie i kliknij „ + ” w prawym górnym rogu
- (2) Aplikacja wyszuka urządzenia w pobliżu. Kliknij Dodaj
- (3) Wybierz swoją sieć WiFi i wprowadź hasło do niej. Potwierdź je.
- (4) Kamera zostanie skonfigurowana.



(5) Zmień nazwę urządzenia zgodnie ze swoimi potrzebami, np. garden. Naciśnij Dalej.

(6) Włącz alert wykrywania ruchu i wiadomości push. Naciśnij przycisk Zapisz konfigurację.

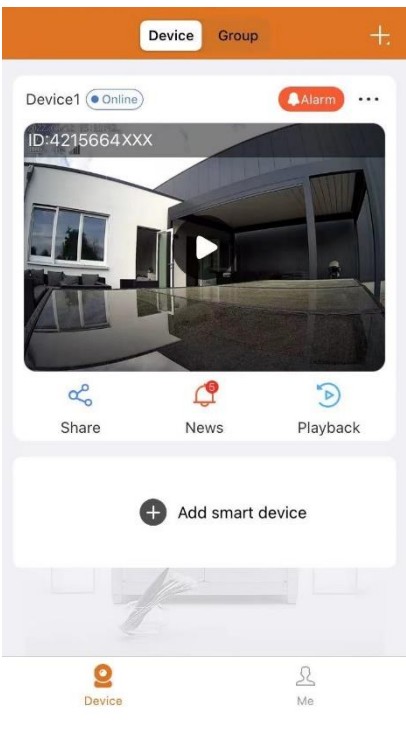
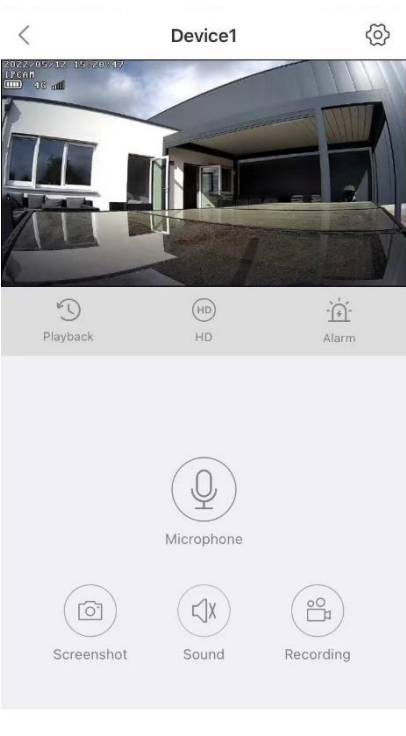
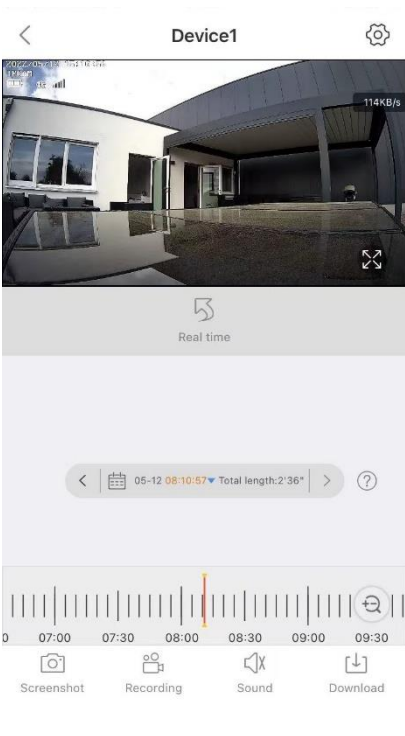
(7) Instalacja zakończona. Naciśnij Zakończone.

(8) Zmień hasło po pomyślnym dodaniu kamery do aplikacji Security Premium. Obecnie kamera nie ma wprowadzonego hasła!

Jak poruszać się po aplikacji

Urządzenie

W interfejsie urządzenia możesz zobaczyć wszystkie dodane urządzenia. Po kliknięciu trzech kropek obok statusu (online, łączenie, offline) możesz ustawić urządzenie na górze, ustawienia urządzenia, wyświetlić ręcznie zrobione zrzuty ekranu/nagrania, edytować lub usunąć kamerę. Pod obrazem kamery możesz znaleźć Udostępnij, Wiadomości (Push) i Odtwórz.

		
Interfejs urządzenia	Interfejs podglądu na żywo	Interfejs odtwarzania

Podgląd na żywo

Klikając przycisk odtwarzania na interfejsie urządzenia, przechodzisz do oglądania w czasie rzeczywistym. Jeśli smartfon nie może połączyć się z urządzeniem, wyświetli się offline. Jeśli hasło jest nieprawidłowe, wyświetli się nieprawidłowe hasło, wprowadź je ponownie. Kliknij trzy kropki tuż obok niego i kliknij Edytuj. Kliknij trzy kropki obok niego i kliknij Edytuj.

Operacja gestem

- Aby powiększyć obraz, dotknij ekranu dwoma palcami i przesunij je na zewnątrz.
- Dwa palce dotykają ekranu i przesuwają się do środka, aby zawęzić obraz.
- Dwukrotne kliknięcie ekranu jednym palcem powoduje powiększenie lub zwężenie obrazu.
- Przesunij jednym palcem w lewo/prawo, aby obrócić obraz.

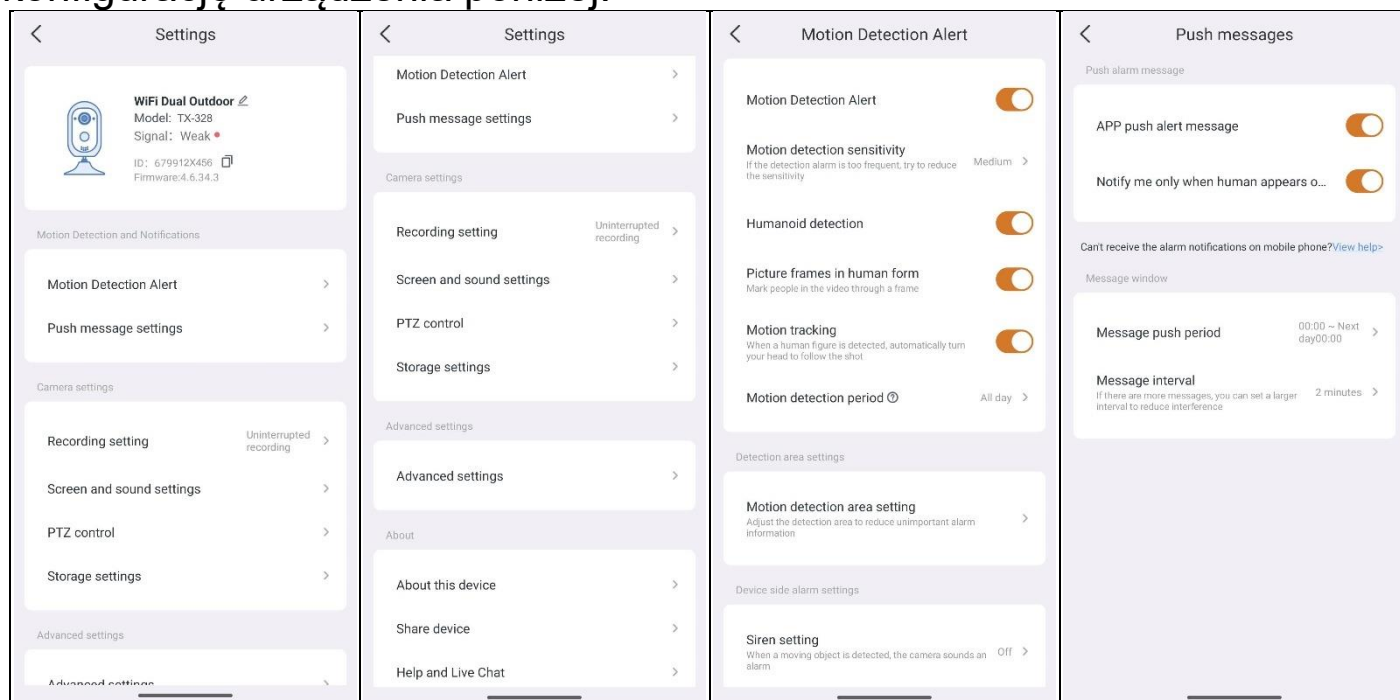
Lista funkcji przycisków dla podglądu na żywo i odtwarzania

	Konfiguracja urządzenia	Kliknij prawy górny róg, aby wykonać kopię zapasową filmów lub skonfigurować kamerę
	Połączenie	Pokazuje prędkość transmisji danych
	Rezolucja	Użytkownicy wybierają rozdzielczość zgodnie ze swoimi potrzebami. Uwaga: HD = większe zużycie danych!
	Flesz	Włącz/wyłącz ręcznie białe diody LED
	Audio	Włączanie/wyłączanie dźwięku w podglądzie na żywo lub odtwarzaniu
	Zrzut ekranu	Zrób zrzut ekranu podglądu na żywo. Zostanie on zapisany na Twoim smartfonie. Przejdź do sekcji „Ja” i kliknij „Zrzut ekranu/Nagrywanie”, aby wyświetlić zrobione zdjęcia.
	Nagranie	Kliknij, aby nagrać aktualnie widziane jako wideo. Kliknij ponownie, aby zatrzymać nagrywanie i zapisać plik wideo na smartfonie. Przejdź do sekcji „Ja” i kliknij „Zrzut ekranu/Nagrywanie”, aby wyświetlić wykonane nagrania.
	Pełny ekran	Powiększenie obrazu
	Odtwarzanie nagrań dźwięku	Odtwarzanie filmów zapisanych na karcie MicroSD
	Powrót	Powrót do widoku na żywo

	Wydarzenia	Wyświetla komunikaty alarmowe
	Ustawienie wstępne	Ustaw/wywołaj ustawienie wstępne
 	Połączenie dwustronne	Kliknij niebieski, aby rozpocząć komunikację dwukierunkową. Aby zatrzymać, kliknij czerwony.
	Alarm	Włącz dźwięk alarmu w kamerze ręcznie. Będzie trwał maks. 15 s lub do momentu ręcznego wyłączenia.
	Więcej	Skróty umożliwiające szybki dostęp: - Detekcja ruchu: Włącz/Wyłącz - Wycieczka: Włącz/Wyłącz - Kalibracja PTZ - Wizja nocna w podczerwieni: Włącz/Wyłącz - Album ze zdjęciami: Otwórz, aby zobaczyć zapisane zdjęcia/nagrania

Konfiguracja urządzenia

Kliknięcie na Konfiguracja lub Ustawienia w widoku na żywo. Otwiera konfigurację urządzenia poniżej.



Ten interfejs może się trochę różnić w zależności od użycia iOS lub Androida. Wszystkie opcje są wyjaśnione poniżej.

Informacje o urządzeniu

Nazwa urządzenia	Wybrano podczas konfiguracji
Model	Model urządzenia
Sygnał	Siła sygnału sieci WiFi (silna, średnia, słaba)
ID	Numer ID urządzenia. Tego elementu nie można wypełnić. Identyfikator urządzenia zostanie automatycznie skonfigurowany zgodnie z typem urządzenia.
Oprogramowanie sprzętowe	Aktualnie zainstalowana wersja oprogramowania sprzętowego Kliknij i sprawdź, czy jest nowa wersja oprogramowania. Jeśli jest, kliknij i zaktualizuj bezpośrednio, aby uzyskać aktualizację OTA urządzenia. Jeśli wersja jest już najnowsza, pojawi się monit.

Alert wykrywania ruchu

Alert wykrywania ruchu	Włącz/wyłącz alarm wykrywania ruchu. Gdy funkcja alarmu (wykrywanie ruchu) kamery zostanie uruchomiona, urządzenie prześle wiadomość alarmową do naszego serwera, a następnie serwer prześle
------------------------	--

	wiadomość do Twojego smartfona, który połączy usługę push i odbierze alarm push.
Czułość wykrywania ruchu	Wybierz czułość wykrywania ruchu. W zależności od okoliczności, inne podejście może być najlepsze. Najniższy około 1-2m; najwyższy do 10 m
Wykrywanie humanoidów	Wykrywanie ruchu będzie dokładniejsze, a Ty otrzymasz powiadomienie, gdy ktoś poruszy się przed kamerą.
Ramki na zdjęcia w kształcie człowieka	Oznaczaj ludzi na wideo za pomocą ramki
Śledzenie ruchu	Włącz/wyłącz – po wykryciu człowieka urządzenie automatycznie podąży za jego ruchem.
Okres wykrywania ruchu	Wybierz lub ustaw okres czasu na: Cały dzień, Dzień, Noc lub Dostosuj
Ustawienia obszaru wykrywania ruchu	Ustaw/zmień obszar wykrywania lub linię ostrzegawczą. Popraw wykrywanie ruchu, usuwając zaznaczone obszary, które często wyzwalają wykrywanie ruchu.
Ustawienie syreny	Włącz/wyłącz, aby usłyszeć dźwięk syreny z kamery przy każdym wykrytym ruchu. Po włączeniu tej funkcji możesz wybrać użycie domyślnego dźwięku lub dostosować alarm, nagrywając własny dźwięk.
Alarm białego światła	Ostrzeżenie świetlne zostanie uruchomione w przypadku wykrycia ruchu człowieka.
Ustawienia wiadomości push	
Wiadomość z alertem push w aplikacji	Włącz / Wyłącz
Powiadom mnie tylko wtedy, gdy pojawi się człowiek	Włącz / Wyłącz
Okres wysyłania wiadomości	Ustaw okres push na: Push przez cały dzień, Push w ciągu dnia, Push w nocy lub Dostosuj
Interwał wiadomości	Ustaw, jak często chcesz otrzymywać powiadomienia push: co 2, 10 lub 30 minut.
Ustawienia nagrywania	

Tryb nagrywania	Wybierz pomiędzy nagrywaniem zdarzeń a nagrywaniem nieprzerwanym
Wyraźność obrazu	Ustaw SD lub HD
Nagranie dźwięku	Włącz/Wyłącz, po wyłączeniu nie będzie dźwięku podczas oglądania nagrań na żywo i odtwarzania
Nagrywanie wideo z limitem czasu	Ustaw harmonogram nagrywania kamery.
Ustawienia ekranu i dźwięku	
Tryb widzenia nocnego	Ustaw różne tryby: Inteligentna wizja nocna, Kolorowa wizja nocna, Wizja nocna w podczerwieni, Podczerwień zawsze włączona lub Wizja nocna wyłączona
Odwróć obraz	Włącz, jeśli kamera jest zamontowana do góry nogami (NIEZALECANE!)
Głośność połączeń urządzenia	Ustaw głośność głośnika kamery
Ustawienie zapobiegające migotaniu	Dostosuj to ustawienie, jeśli masz problemy z migotaniem
Sterowanie PTZ	
Prędkość PTZ	Wybierz pomiędzy Niskim, Średnim, Wysokim
Tryb tempomatu	Wybierz tryb panoramy lub tryb tempomatu z ustaloną pozycją
Kalibracja PTZ	Kalibracja funkcji PTZ po awarii zajmuje 30 sekund, aby znów działała normalnie.
Sterowanie PTZ, obrót w kierunku	- Odwróć w górę i w dół: Włącz/wyłącz, aby zmienić wyrównanie - Odwróć w lewo i prawo: Włącz/wyłącz, aby zmienić wyrównanie
Ustawienia przechowywania	
Lokalna przestrzeń magazynowa	Pokaż status karty MicroSD (normalny lub nieprawidłowy). Jeśli status jest nieprawidłowy, sformatuj kartę MicroSD. Zajmie to około 3-5 minut. Pokazuje wykorzystaną pojemność karty MicroSD.
Pobierz lokalne pliki wideo	Pokazuje wszystkie nagrania posortowane według dnia i godziny zapisane na karcie MicroSD.
Sformatuj kartę pamięci	Kliknij, aby sformatować kartę MicroSD. Procedura trwa około 3-5 minut i nie jest blokowana przez inne operacje.

	Uwaga: 64-128 GB może być konieczne do sformatowania za pomocą aplikacji! Może być konieczne sformatowanie, dopóki aplikacja nie pokaże statusu MicroSD: Normalny.
Ustawienia zaawansowane	
Komunikat głosowy urządzenia	Zmień język zgodnie z potrzebami użytkownika. Komunikaty głosowe są używane głównie do przekazywania informacji o statusie użytkownika.
Siła sygnału	Pokazuje aktualną siłę połączenia WiFi
Połącz nowe WiFi	Podłącz kamerę do nowego routera WiFi
Synchronizacja czasu	Synchronizacja czasu pomiędzy smartfonem i aparatem.
Ustawienie strefy czasowej	Strefa czasowa jest ustawiana automatycznie. Jeśli nie, dostosuj ją tutaj.
Czas letni	Włącz/wyłącz czas letni. Wybierz kraj.
Ustaw hasło	Admin to stała nazwa użytkownika, której nie można zmienić. Kliknij hasło, aby zmienić stare hasło na nowe.
Uruchom ponownie kamerę	Kliknij, aby ponownie uruchomić kamerę.
Usuń i zresetuj kamerę	Kliknij, aby zresetować kamerę i usunąć ją ze swojego konta.
Informacje o	
O tym urządzeniu	Pokazuje model kamery, identyfikator urządzenia, wersję oprogramowania, podłączone Wi-Fi, siłę sygnału Wi-Fi, adres IP i adres MAC.
Udostępnij urządzenie	Udostępnij urządzenie innemu kontu tutaj. Wybierz uprawnienia, których może używać osoba, z którą udostępniasz urządzenie.
Pomoc i czat na żywo	FAQ dotyczące pytań

Odtwarzanie nagrań dźwięku

Kliknij przycisk  zdalnego odtwarzania w widoku na żywo.

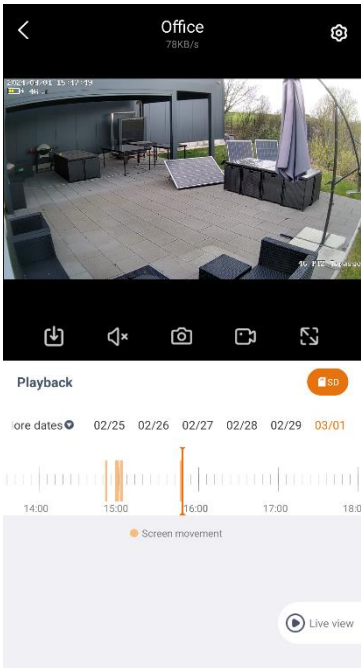
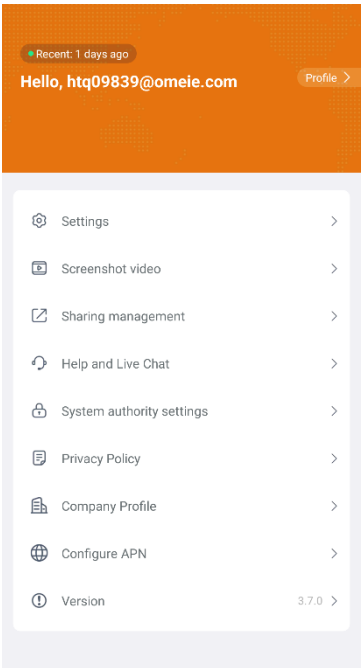
Warunek wstępny zdalnego odtwarzania kamery:

- Upewnij się, że czas kamery jest zsynchronizowany z czasem aplikacji.
- Włóż odpowiednią kartę MicroSD do kamery. →Włącz nagrywanie po wykryciu ruchu.

Funkcja zdalnego odtwarzania urządzenia może być wówczas używana tylko wtedy.

→→Wybierz czas, przesuwając oś czasu w lewo i prawo. →→Czerwony kursor oznacza czas rozpoczęcia odtwarzania. →→Dwa palce dotykają osi czasu i przesuwają się na zewnątrz, aby zawęzić skalę czasu. →→Dwa palce dotykają osi czasu i przesuwają się do wewnątrz, aby powiększyć skalę czasu. →→Naciśnij przycisk odtwarzania na środku wyświetlanego obrazu, aby rozpocząć odtwarzanie.

Na osi czasu możesz znaleźć kolor zielony, pomarańczowy i jasnopomarańczową nakładkę. Zielony oznacza nagrania wykrywania ludzi. Pomarańczowy oznacza nagrania ruchu. Jasnopomarańczowa nakładka oznacza nagrania czasu (ciągły lub ustalony harmonogram).

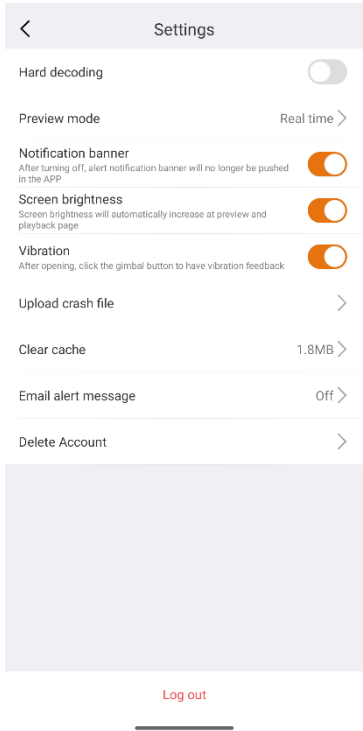
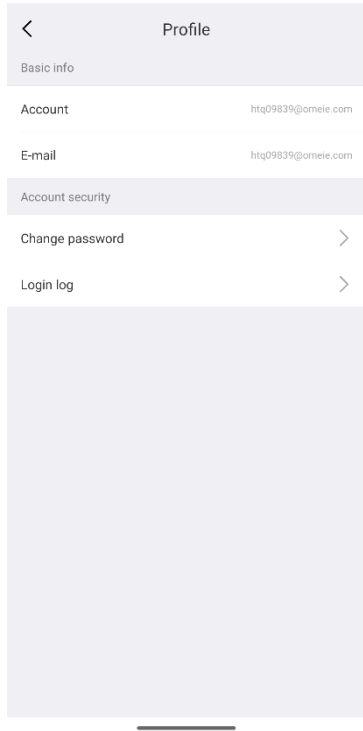
	
Interfejs odtwarzania	Ja

Ja (obszar osobisty)

Na tym interfejsie użytkownicy mogą skonfigurować swoje konto i ustawienia aplikacji. Zobacz obrazek powyżej.

	Zobacz adres e-mail swojego konta. Dodaj numer telefonu komórkowego, aby powiązać i móc się zalogować. Zmień hasło swojego konta. Sprawdź swój dziennik logowania. Jak pokazano na poniższym obrazku.
 Ustawienia (kolejność różni się w zależności od systemu iOS i Androida)	→ Włącz/wyłącz dekodowanie twarde (tylko Android) → Wybierz tryb podglądu: w czasie rzeczywistym lub płynnie. → Włącz/wyłącz baner powiadomień push → Kliknij, aby przesłać plik awarii po awarii aplikacji → Kliknij, aby wyczyścić pamięć podręczną → Włącz/wyłącz automatyczną jasność ekranu → Usuń konto na stałe → Wyloguj się z bieżącego konta
 Zrzut ekranu / Wideo	Sprawdź zrzuty ekranu/pliki nagrań Zobacz także pobrane pliki tutaj
 Zarządzanie udziałami	Tutaj znajdziesz listę urządzeń, z których korzystasz wspólnie z innymi użytkownikami.
 Pomoc i czat na żywo	Kliknij tutaj, jeśli potrzebujesz pomocy przy instalacji kamery.
 Ustawienia uprawnień systemowych	Sprawdź uprawnienia nadane aplikacji i bądź w stanie je zmienić.
 Profil firmy / O nas	Zobacz informacje o Technaxx, np. adres

 Polityka prywatności	Sprawdź politykę prywatności tutaj.
 Konfigurowanie APN	Zmień lub skonfiguruj nazwę APN zapisaną w kamerze.
 Wersja	Sprawdź wersję aplikacji i wyświetl aktualną wersję aplikacji

	
Interfejs konfiguracji	Interfejs Informacje Osobiste (konta)

Poniższy rozdział dotyczy Security Premium dla systemu Windows w wersji 2.0.7.11

Oprogramowanie PC Windows (& MAC)

Uwaga: Nie można skonfigurować kamery za pomocą oprogramowania komputerowego!

Informacja: Wersja na system MAC różni się od wersji na system Windows.

Instalacja

→Uruchom Security Premium.exe, który znajdziesz na stronie www.technaxx.de/support --> TX-328

→Kliknij dwukrotnie Security Premium.exe, aby rozpocząć instalację.

→Wybierz język i kliknij OK.

→Wyraź zgodę na umowę licencyjną i kliknij Zgadzam się.

→Wybierz ścieżkę, w której ma zostać zainstalowane oprogramowanie lub zachowaj sugestię i kliknij przycisk Instaluj.

→Poczekaj, aż instalacja się zakończy i kliknij Zakończ. Oprogramowanie uruchomi się automatycznie.

Ważne: Może pojawi się okno zapory systemu Windows. Wybierz sieć prywatną lub publiczną w zależności od sieci domowej. Jeśli nie jesteś pewien, wybierz obie. Kliknij Zezwalaj na dostęp, zanim przejdziesz do przewodnika konfiguracji.

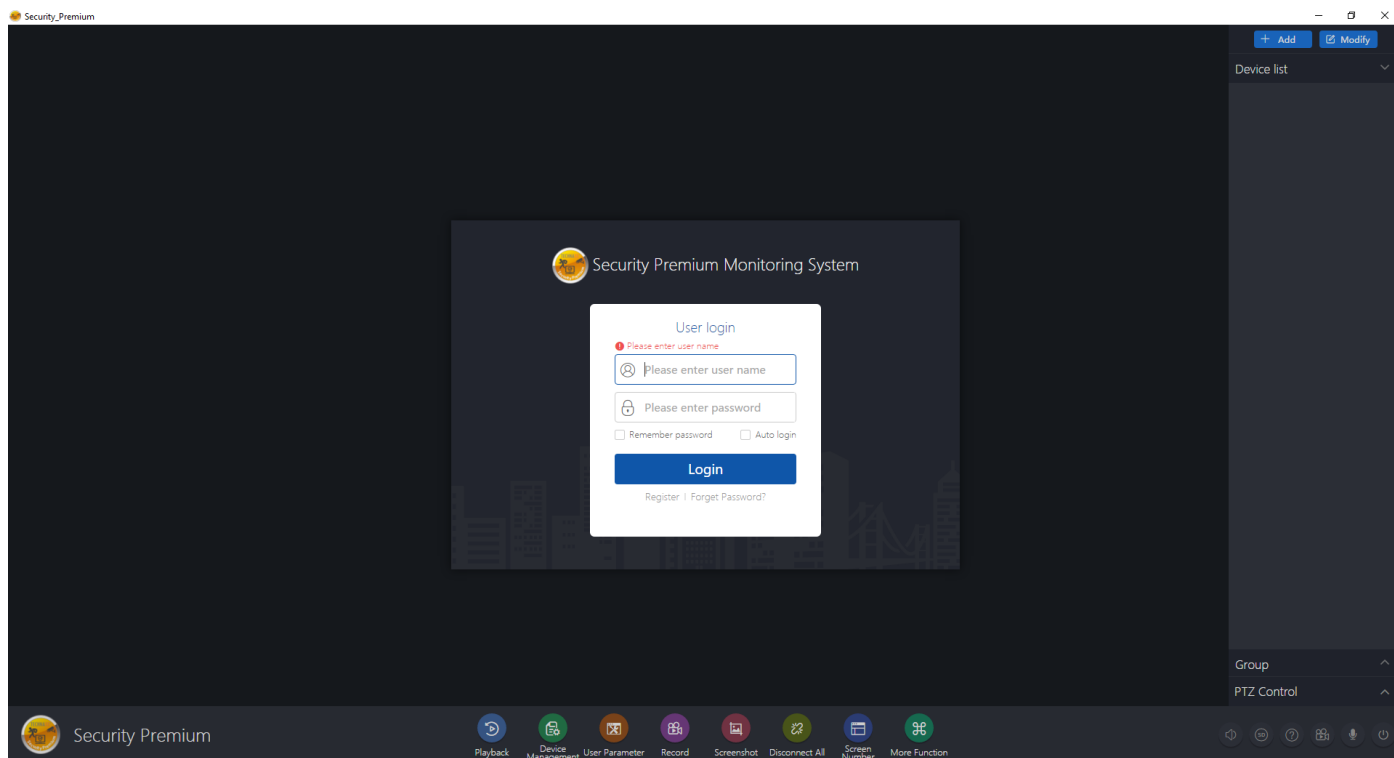
Zaloguj się i dodaj urządzenie

→Oprogramowanie PC uruchamia się automatycznie. Pojawi się okno logowania. Wystarczy kliknąć na Login, aby użyć Local login.

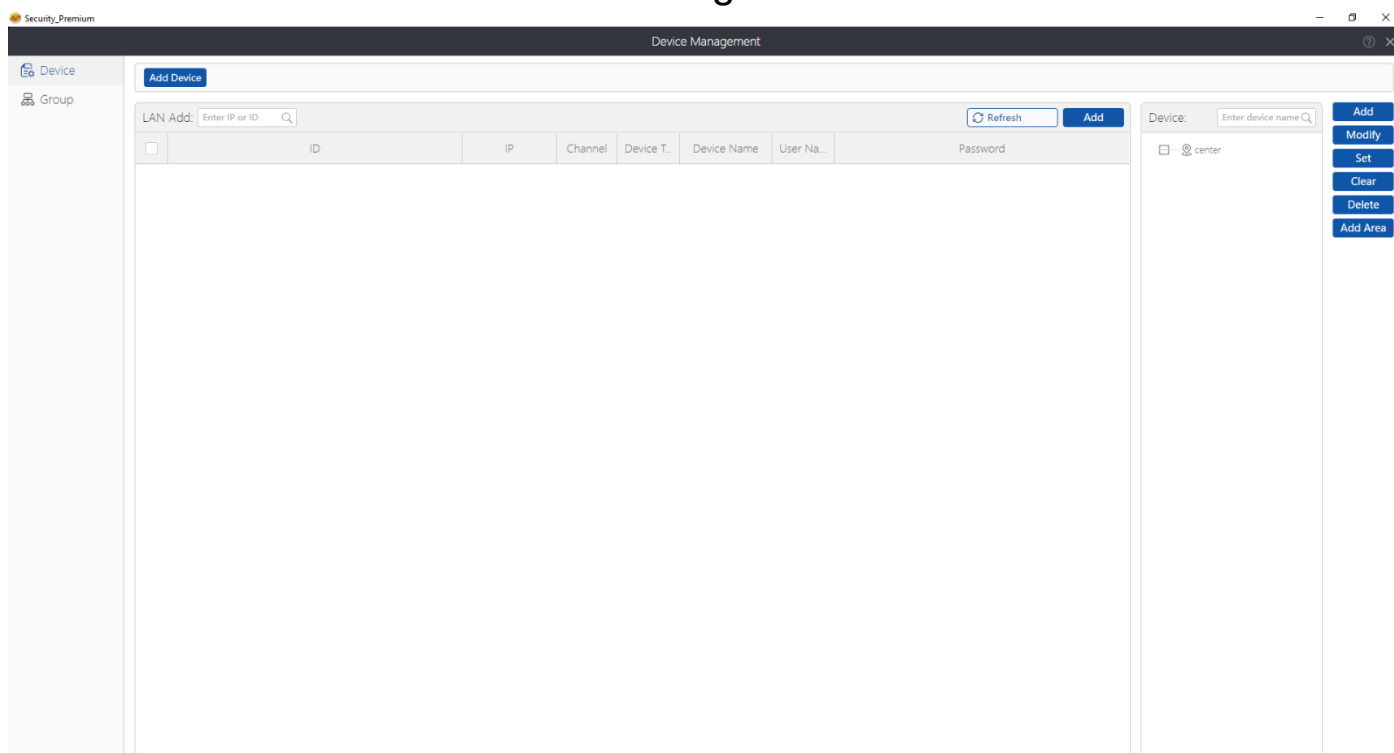
→→Jeśli chcesz zalogować się przy użyciu zarejestrowanego konta w aplikacji (logowanie do chmury), wprowadź adres e-mail (numer telefonu) i hasło, które utworzyłeś podczas rejestracji za pośrednictwem aplikacji.

Uwaga: Zaletą logowania w chmurze jest to, że wszystkie dodane do konta urządzenia są wyświetlane bezpośrednio w oprogramowaniu na komputerze.

→→Jeśli wybierzesz opcję Lokalny login, przejdź do zarządzania urządzeniami, naciśnij Dodaj urządzenie i zmień na Cloud ID. Wprowadź Cloud ID (Device ID na urządzeniu), nazwę użytkownika (admin), hasło (określone hasło do kamery za pośrednictwem aplikacji) i nazwę urządzenia (dowolnie wybierane). Jeśli już dodałeś urządzenie, zobaczysz je na liście po prawej stronie. Zaznacz dodane urządzenie, klikając je i wybierz Edytuj.



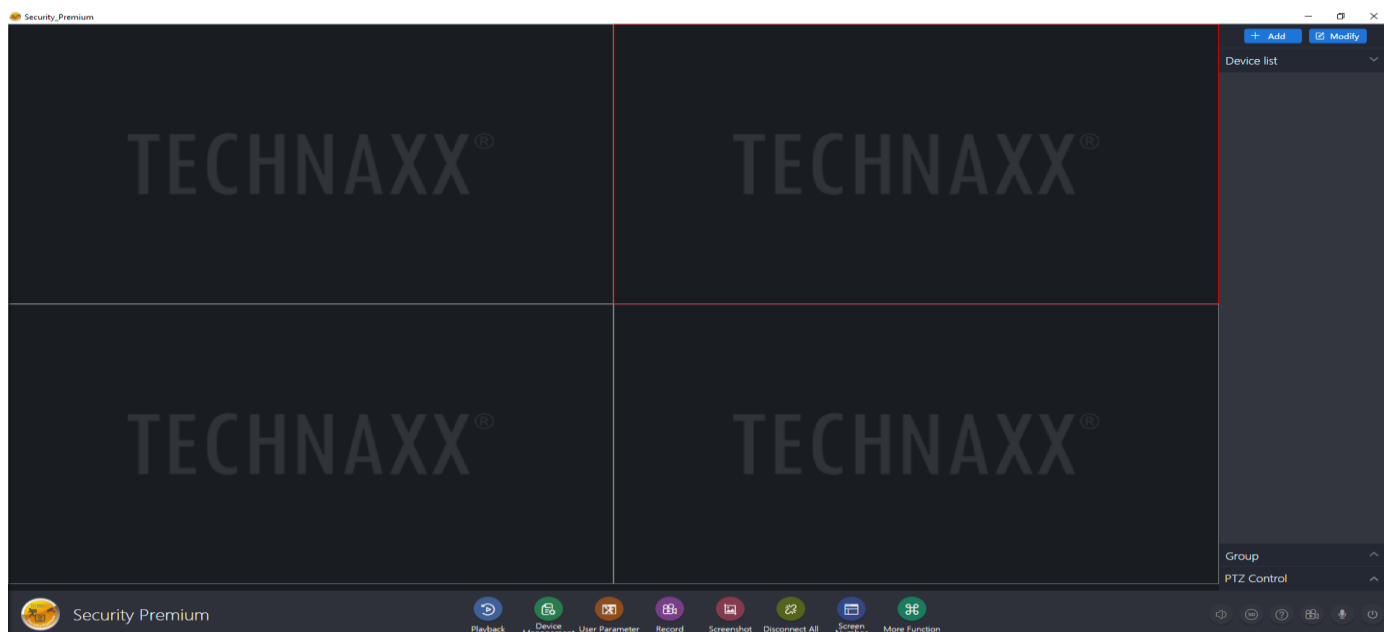
Strona logowania



Strona zarządzania urządzeniami

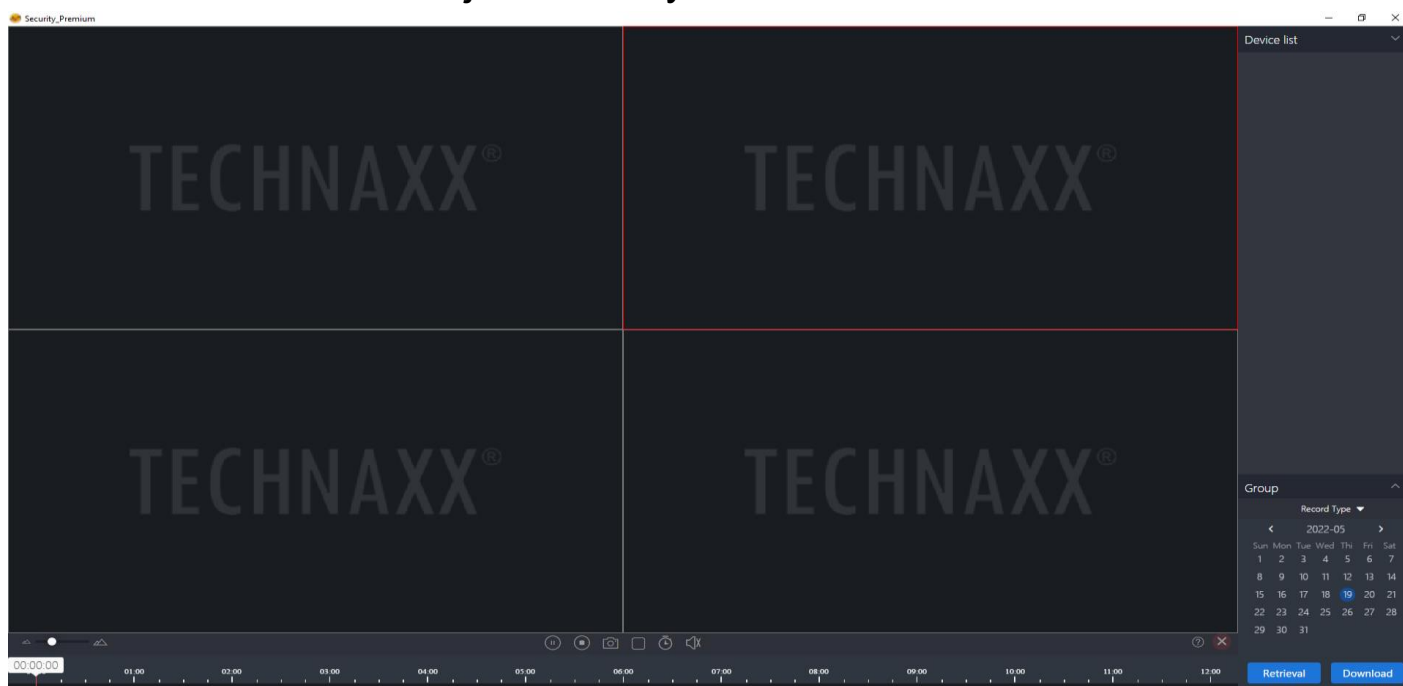
Otwórz podgląd na żywo

Aby otworzyć podgląd na żywo, wybierz menu Podgląd na żywo. Wybierz kamerę, którą chcesz obejrzeć z listy po prawej stronie i kliknij przycisk odtwarzania na urządzeniu. Podgląd na żywo otwiera się w czarnym oknie z czerwoną ramką.



Odtwarzanie zapisów

Kliknij odtwarzanie i, aby je otworzyć. Oprogramowanie poprosi o zamknięcie wszystkich aktualnie otwartych podglądów na żywo (jeśli są otwarte). Zaakceptuj, aby zamknąć, dzięki czemu możesz przejść do interfejsu odtwarzania. Kliknij na + przed kamerą po prawej stronie i wybierz kanał. Teraz naciśnij na pobieranie. Po pomyślnym wyszukiwaniu na osi czasu pojawią się kolorowe paski. Są to nagrane pliki zapisane na karcie MicroSD włożonej do kamery.



Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Aparat wykonuje zdjęcia/filmy bez żadnych obiektów docelowych (fałszywe wyzwalacze)	<u>-Czułość czujnika PIR/ruchu jest ustawiona zbyt wysoko:</u> Najpierw sprawdź poziom czułości czujnika PIR kamery w aplikacji. <u>-Puste słowa:</u> Kamera jest uruchamiana po wykryciu ruchu źródeł ciepła, dlatego należy unikać montażu kamery w pobliżu urządzeń emitujących gorące powietrze. <u>-Zmiana obrazu:</u> Kamera jest uruchamiana w wyniku wykrycia ruchu humanoidów lub zmian w obrazie, np. cieni lub ruchu liści, drzew, co może powodować wykrywanie ruchu. <u>-Odbijanie światła:</u> Światło może spowodować aktywację aparatu, dlatego należy unikać kierowania aparatu na przedmioty, które mogą odbijać światło (np. lustro lub ruchome zbiorniki wodne). <u>-Wschodzące/zachodzące słońce:</u> Aby uniknąć filmowania wschodu i zachodu słońca, należy ustawić kamerę tak, aby była skierowana na północ lub południe. <u>Niestabilne mocowanie:</u> Jeśli montaż kamery nie jest stabilny, może się ona poruszać i mylić to z ruchem obiektów w polu widzenia. Podczas montażu kamery sprawdź, czy jest ona całkowicie stabilna i unikaj montażu jej na czymś, co może się poruszać lub trząść. <u>Obiekty docelowe poruszające się zbyt szybko:</u> W przypadku szybko poruszających się obiektów, np. zwierząt, jeśli kamera zostanie ustawiona zbyt blisko lub prostopadle do śladu celu, istnieje możliwość, że spust migawki nie zadziała na czas. a) Zamontuj kamerę dalej od szlaku b) Zamontuj go pod kątem 45° do szlaku. <u>Liście/gałęzie drzew:</u> Trawa kołysząca się na wietrze, opadające liście lub spadające/poruszające się gałęzie drzew mogą odbijać ciepło słoneczne i potencjalnie powodować fałszywe alarmy.

		a) Zamontuj kamerę z dala od takich obiektów, najlepiej nieco wyżej (około 3-3,5 m nad ziemią), aby uniknąć kołysania się trawy. b) Oczyszczyć obszar docelowy w jak największym stopniu z gałęzi, liści i konarów.
Kamera nie nagrywa żadnych filmów		<u>-Kamera nie jest włączona:</u> Najpierw upewnij się, że kamera jest włączona, sprawdzając diodę LED na złączu RJ45 (LAN). <u>-Karta MicroSD jest pełna:</u> a) Prześlij pliki zapisane na karcie MicroSD na komputer, usuń je z karty i ponownie wykorzystaj tę samą kartę lub: b) Włóż nową kartę MicroSD do aparatu lub: <u>-Karta MicroSD jest uszkodzona:</u> W wyniku uszkodzeń fizycznych, nieprawidłowego włożenia/wyjęcia lub działania wirusów karty MicroSD mogą zostać uszkodzone. Jeśli tak się stanie, będziesz musiał sformatować/ponownie sformatować kartę MicroSD.
Zasięg widzenia w nocy jest ograniczony	w	<u>- „Tryb nocny” nie jest ustawiony prawidłowo :</u> Najpierw upewnij się, że „Tryb nocny” jest ustawiony na „Inteligentny”. <u>- Źródło światła w pobliżu:</u> Jeśli w pobliżu kamery znajduje się wyjątkowo jasne źródło światła, może ono zakłócać działanie kamery w trybie nocnym. Unikaj umieszczania aparatu w pobliżu jasnego źródła światła. <u>- Obszar docelowy jest zbyt otwarty:</u> Noktowizja kamery działa za pomocą światła podczerwonego, które jest emitowane i odbijane od obiektów w obszarze docelowym, a następnie przechwytywane przez czujnik obrazu kamery. Dlatego jeśli obszar docelowy jest zbyt otwarty, tj. z bardzo małą liczbą obiektów odbijających światło podczerwone, obraz noktowizyjny będzie wyglądał bardzo ciemno. Aby uzyskać widoczność w nocy, skieruj kamerę na obszar, w którym znajdują się obiekty, np. drzewa, krzewy, ściany itp.
Brak podglądu		Serwer może być przeciążony. Spróbuj ponownie uruchomić aplikację.

Brak wiadomości push	Upewnij się, że aplikacja ma uprawnienia do wysyłania powiadomień. Sprawdź, czy przełącznik powiadomień alarmowych jest włączony w ustawieniach Centrum osobistego aplikacji. Sprawdź, czy przełącznik komunikatu alarmowego jest włączony w ustawieniach kamery.
Brak nagrań	Wstaw Kartę MicroSD przed uruchomieniem. Upewnij się, że przełącznik wykrywania ruchu (monitorowania) kamery jest włączony (Aplikacja) Upewnij się, że przełącznik nagrywania kamery jest włączony (Aplikacja). Sprawdź, czy stan karty MicroSD jest normalny w aplikacji. Jeśli jest nieprawidłowy, spróbuj sformatować kartę MicroSD.
Nieudana konfiguracja sieci	Upewnij się, że telefon, aparat i router znajdują się wystarczająco blisko siebie. Sprawdź, czy nazwa routera i hasło są prawidłowe.
Urządzenie jest offline	Sprawdź połączenie internetowe routera. Sprawdź połączenie między kamerą a routerem. Jeśli zmienisz router lub hasło WiFi, musisz zresetować kamerę i ponownie skonfigurować sieć.

Często zadawane pytania

P1: Podczas dodawania urządzenia za pomocą sieci LAN lub numeru seryjnego pojawia się ostrzeżenie „Urządzenie nie jest online” lub „Urządzenie nie jest zarejestrowane”

O1: Upewnij się, że połączenie internetowe, z którego korzysta urządzenie, może normalnie uzyskać dostęp do Internetu. Sprawdź, czy router otworzył funkcję DHCP. Jeśli zmieniłeś parametry sieciowe urządzenia ręcznie, sugerujemy naciśnięcie przycisku RESET przez 5 sekund i przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia.

P2: Co zrobić, jeśli zapomnę hasła do aplikacji?

O2: Jeśli zapomniałeś hasła do konta aplikacji, zresetuj hasło, korzystając z opcji „Zapomniałem hasła” w interfejsie logowania, postępując zgodnie z instrukcją.

Hasło dostępu do urządzenia jest ustawiane po dodaniu lub zmodyfikowaniu urządzenia przez aplikację, a aplikacja je zapamiętuje. Późniejszy dostęp nie wymaga ponownego wprowadzania.

P3: Dlaczego po włożeniu karty MicroSD pojawia się komunikat „Błąd karty pamięci”?

O3.1: Urządzenie obsługuje tylko system plików FAT32, a pamięć nie powinna przekraczać 128 GB. Sprawdź typ systemu plików i czy pojemność karty MicroSD wykracza poza zakres normalnego użytkowania.

A3.2: Karta MicroSD wydaje się być uszkodzona, urządzenie nie mogło normalnie czytać i zapisywać, przed użyciem należy je sformatować ponownie na komputerze. Jeśli to możliwe, sformatuj 64-128 GB na komputerze do exFAT.

P4: Dlaczego odtwarzanie jest przerywane?

O4: Ze względu na ograniczoną żywotność kart MicroSD, ciągłe nagrywanie wideo znacznie skraca żywotność karty MicroSD. Gdy urządzenie wykryje ruchomy obraz, przerywana praca może zaoszczędzić miejsce na karcie i wydłużyć jej żywotność.

P5: Urządzenie jest podłączone do sieci, a w obszarze objętym nadzorem wykryto ruch. Dlaczego więc nie można otrzymywać informacji o alarmie na telefon komórkowy?

A5.1: Upewnij się, że adres IP urządzenia z aplikacji jest uruchomiony na urządzeniu mobilnym i funkcja wykrywania ruchu jest włączona.

A5.2: Sprawdź, czy w systemie swojego smartfona otworzyłeś funkcję „powiadomienia o wiadomościach”.

Dane techniczne

Czujnik obrazu	2MP+2MP 1/3" CMOS podwójny
Obiektyw	f=4mm, stała ostrość
Kąt widzenia	poziomo: 88°/ pionowo: 40°
Dzień i noc	Automatyczny filtr IR-cut
Minimalne oświetlenie	Tryb koloru: 0,01 luksa; Tryb nocny: 0 luksów z 12 diodami LED IR lub 12 białymi diodami LED
Odległość IR	~ 15m; IR 850 nm, Biały 1,85 W, 158 lm, 4500 K
Kąt obrotu	Poziomo: 0-270°; Pionowo: 0-90°
Rozdzielczość wideo	HD (1920x2160), Gładka (800x896)
Szybkość klatek wideo	15 klatek na sekundę (PAL 50 Hz, NTSC 60 Hz)
Format pliku wideo	.MP4
Kompresja wideo	H.264/H.265
Źródło dźwięku	Wbudowany mikrofon
Standard kompresji dźwięku	G726/G711A/AAC-8K16 bitów
Strumień kodu kompresji	Przesyłanie strumieniowe

dźwięku	samodostosowujące się
Głośnik	Wbudowany, 8Ω 1W
Sieć	2,4 i 5,8 GHz 802.11b/g/n/ac/ax
Bezpieczeństwo Wi-Fi	WPA/WPA2, WPA-PSK/WPA2-PSK
Odległość WiFi	Maks. 15 m (otwarta przestrzeń)
Maksymalna moc wyjściowa promieniowania.	100 mW
Wykrywanie ruchu	Odległość: ~ 5-8m (otwarta przestrzeń)
Pamięć	Obsługuje karty MicroSD (HC/XC) do 128 GB (FAT32/exFAT) (klasa 10)
Rozmiar pliku	Noc; B/W lub Dzień; kolor : 13 MB/min (32 GB = 1,5 dnia ciągłego ¹ nagrania)
Zużycie energii	Dzień ≤ 3 W / Noc ≤ 8 W
Zasilacz	DC 12V / 1A, złącze puste 5,5 x 2,1 mm
Długość kabla	3 m
Stan roboczy	-10 - 45 °C; wilgotność względna poniżej 95% (bez kondensacji)
Klasa ochrony	IP65
Aplikacja „Security Premium”	iOS 13.0 lub nowszy; Android 10.0 lub nowszy / EN, DE, FR, ES, IT, NL, SE, DK, NO, FI, CZ, PO (11-2023)
Materiał	Tworzywo sztuczne ABS
Waga / Wymiary	320 g / (wys. bez anteny) 20,5 x (szer.) 14,5 x wys. 10 cm
Zawartość opakowania	Kamera zewnętrzna Dual Camera TX-328, 1x zasilacz (3m), 4x śruby i kołki, instrukcja obsługi (krótka)

¹ ciągły = potrzebna pamięć została obliczona poprzez ciągłe rejestrowanie. Ponieważ trudno jest oszacować indywidualne wyzwacze ruchu i wynikające z tego zapotrzebowanie na pamięć.

Wsparcie

Numer telefonu do wsparcia technicznego: **01805 012643**

(14 centów/minuta z niemieckiego telefonu stacjonarnego i 42 centów/minuta z sieci komórkowych). Email: **support@technaxx.de**

Infolinia dostępna jest od poniedziałku do piątku w godzinach 09:00 do 13:00 oraz 14:00 do 17:00.

W przypadku nieprawidłowości i wypadków prosimy o kontakt:
gpsr@technaxx.de

Utrzymanie i konserwacja

Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą lub lekko wilgotną, niestrzępiącą się ściereczką.

Nie używaj ściernych środków czyszczących do czyszczenia urządzenia. To urządzenie jest precyzyjnym instrumentem optycznym, więc aby uniknąć uszkodzeń, należy unikać następujących praktyk:

- Używania urządzenia w bardzo wysokiej lub bardzo niskiej temperaturze.
- Przechowywania go lub używania przez długi czas w wilgotnym środowisku.
- Używania w deszczu lub w wodzie.
- Dostarczania lub używania w silnie wstrząsającym środowisku.

Deklaracja zgodności



Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu TX-328 Prod. ID.:5280 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.technaxx.de/reseller

Utylizacja



Likwidacja opakowania Opakowanie należy poddać likwidacji w sposób zależny od jego rodzaju.

Tekturę i karton należy wyrzucić wraz z makulaturą. Folię należy przekazać do zbiórki surowców wtórnych.



Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla

środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie
niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Wyprodukowano w Chinach

Dystrybuowane przez:
Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG
Pierścień Konrada-Zuse 16-18,
61137 Schöneck , Niemcy

Dual Camera Outdoor TX-328

Ten produkt zawiera oprogramowanie opracowane przez osoby trzecie, w tym oprogramowanie wydane na warunkach licencji GNU General Public License w wersji 2 (GPL v2). Ten program jest wolnym oprogramowaniem; możesz go redystrybuować i/lub modyfikować na warunkach licencji GNU General Public License opublikowanej przez Free Software Foundation; w wersji 2 licencji lub (według własnego wyboru) w dowolnej późniejszej wersji. Możesz uzyskać kompletną, czytelną dla maszyny kopię kodu źródłowego dla wyżej wymienionego oprogramowania na warunkach licencji GPL v2 bez opłat, z wyjątkiem kosztów nośnika, wysyłki i obsługi, na pisemną prośbę do Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Niemcy.

Ten program jest rozpowszechniany z nadzieją, że będzie użyteczny, ale **BEZ ŻADNEJ GWARANCJI**; nawet bez domniemanej gwarancji **PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ** lub **PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU**. Więcej szczegółów można znaleźć w GNU General Public License. Powinieneś otrzymać kopię GNU General Public License wraz z tym programem; jeśli nie, napisz do Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. (Uwaga od Technaxx: Kopia GPL jest dołączona poniżej).

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE: Wersja 2, czerwiec 1991 / Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. / 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. Każdemu wolno kopiować i rozpowszechniać dosłowne kopie tego dokumentu licencyjnego, ale jego zmiana jest niedozwolona.

Preambuła

Licencje większości oprogramowania są zaprojektowane tak, aby odebrać Ci wolność dzielenia się nim i zmieniania go. Natomiast GNU General Public License ma na celu zagwarantowanie Ci wolności dzielenia się nim i zmieniania wolnego oprogramowania — aby upewnić się, że oprogramowanie jest bezpłatne dla wszystkich użytkowników. Ta General Public License dotyczy większości oprogramowania Free Software Foundation i każdego innego programu, którego autorzy zobowiązują się do jego używania. (Niektóre inne oprogramowanie Free Software Foundation jest objęte licencją GNU Lesser General Public License). Możesz ją również zastosować do swoich programów.

Kiedy mówimy o wolnym oprogramowaniu, mamy na myśli wolność, nie cenę. Nasze Powszechne Licencje Publiczne mają na celu zapewnienie, że masz swobodę dystrybucji kopii wolnego oprogramowania (i pobierania opłat za tę usługę, jeśli chcesz), że otrzymujesz kod źródłowy lub możesz go zdobyć, jeśli chcesz, że możesz zmieniać oprogramowanie lub używać jego części w nowych wolnych programach; i że wiesz, że możesz robić te rzeczy.

Aby chronić Twoje prawa, musimy wprowadzić ograniczenia, które zabraniają komukolwiek odmawiania Ci tych praw lub proszenia Cię o zrzeczenie się praw. Ograniczenia te oznaczają pewne obowiązki dla Ciebie, jeśli rozpowszechniasz kopie oprogramowania lub je modyfikujesz.

Na przykład, jeśli rozpowszechniasz kopie takiego programu, czy to bezpłatnie, czy za opłatą, musisz dać odbiorcom wszystkie prawa, które posiadasz. Musisz upewnić się, że oni również otrzymają lub będą mogli uzyskać kod źródłowy. I musisz pokazać im te warunki, aby znali swoje prawa. Chronimy Twoje prawa w dwóch krokach: (1) obejmujemy oprogramowanie prawami

autorskimi i (2) oferujemy Ci tę licencję, która daje Ci prawne pozwolenie na kopiowanie, dystrybucję i/lub modyfikowanie oprogramowania.

Ponadto, dla ochrony każdego autora i naszej, chcemy mieć pewność, że wszyscy rozumieją, że nie ma gwarancji na to wolne oprogramowanie. Jeśli oprogramowanie zostanie zmodyfikowane przez kogoś innego i przekazane dalej, chcemy, aby jego odbiorcy wiedzieli, że to, co mają, nie jest oryginałem, tak aby wszelkie problemy wprowadzone przez innych nie odbiły się na reputacji oryginalnych autorów.

Każdy wolny program jest stale zagrożony patentami na oprogramowanie. Chcemy uniknąć niebezpieczeństwa, że redystrybutorzy wolnego programu indywidualnie uzyskają licencje patentowe, w efekcie czyniąc program zastrzeżonym. Aby temu zapobiec, jasno określiliśmy, że każdy patent musi być licencjonowany do swobodnego użytku przez wszystkich lub nie być licencjonowany wcale. Poniżej przedstawiono dokładne warunki kopiowania, dystrybucji i modyfikacji.

WARUNKI KOPIOWANIA, DYSTRYBUCJI I MODYFIKACJI

0. Niniejsza Licencja dotyczy każdego programu lub innej pracy, która zawiera informację umieszczoną przez posiadacza praw autorskich, że może być rozpowszechniana na warunkach niniejszej Powszechnej Licencji Publicznej. „Program” poniżej odnosi się do takiego programu lub pracy, a „praca oparta na Programie” oznacza albo Program, albo jakąkolwiek pracę pochodną na mocy prawa autorskiego: to znaczy pracę zawierającą Program lub jego część, albo dosłownie, albo ze zmianami i/lub przetłumaczoną na inny język. (W dalszej części, tłumaczenie jest włączone bez ograniczeń do terminu „modyfikacja”). Każdy licencjobiorca jest zwracany „ty”.

Działania inne niż kopiowanie, dystrybucja i modyfikacja nie są objęte niniejszą Licencją; wykraczają poza jej zakres. Czynność uruchamiania Programu nie jest ograniczona, a dane wyjściowe Programu są objęte tylko wtedy, gdy jego zawartość stanowi dzieło oparte na Programie (niezależnie od tego, czy zostało stworzone przez uruchomienie Programu). Czy tak jest, zależy od tego, co Program robi.

1. Możesz kopiować i rozpowszechniać dosłowne kopie kodu źródłowego Programu w takiej formie, w jakiej go otrzymasz, w dowolnym medium, pod warunkiem, że wyraźnie i odpowiednio opublikujesz na każdej kopii odpowiednią informację o prawach autorskich i wyłączenie gwarancji; zachowasz nienaruszone wszystkie informacje odnoszące się do niniejszej Licencji i braku jakiegokolwiek gwarancji; i przekażesz wszystkim innym odbiorcom Programu kopię niniejszej Licencji wraz z Programem. Możesz pobierać opłatę za fizyczną czynność przekazania kopii i możesz według własnego uznania zaoferować ochronę gwarancyjną w zamian za opłatę.

2. Możesz modyfikować swoją kopię lub kopie Programu lub dowolną jego część, tworząc w ten sposób dzieło oparte na Programie, a także kopiować i rozpowszechniać takie modyfikacje lub dzieło na warunkach określonych w Sekcji 1 powyżej, pod warunkiem spełnienia wszystkich poniższych warunków:

a) Musisz sprawić, aby zmodyfikowane pliki były opatrzone widocznym powiadomieniem informującym o dokonaniu zmiany plików i podającym datę każdej zmiany.

b) Musisz spowodować, aby wszelkie prace, które rozpowszechniasz lub publikujesz, a które w całości lub części zawierają Program lub jakąkolwiek jego część, bądź są z nich pochodnymi, zostały w całości i bezpłatnie licencjonowane dla wszystkich stron trzecich na warunkach niniejszej Licencji.

c) Jeżeli zmodyfikowany program podczas uruchamiania normalnie odczytuje polecenia interaktywnie, musisz spowodować, aby po uruchomieniu w trybie interaktywnym w najbardziej typowy sposób, wydrukował on lub wyświetlił powiadomienie zawierające odpowiednią informację o prawach autorskich i informację o braku gwarancji (ewentualnie o tym, że udzielasz gwarancji) oraz że użytkownicy mogą redystrybuować program na niniejszych warunkach, wraz z informacją dla użytkownika, jak wyświetlić kopię tej Licencji. (Wyjątek: jeżeli sam Program jest interaktywny, ale normalnie nie drukuje takiego powiadomienia, Twoja praca oparta na Programie nie musi drukować powiadomienia).

Wymagania te dotyczą zmodyfikowanego dzieła jako całości. Jeśli identyfikowalne sekcje tego dzieła nie pochodzą z Programu i można je zasadnie uznać za niezależne i oddzielne dzieła same w sobie, wówczas niniejsza Licencja i jej warunki nie mają zastosowania do tych sekcji, gdy rozpowszechniasz je jako oddzielne dzieła. Jednak gdy rozpowszechniasz te same sekcje jako część całości, która jest dziełem opartym na Programie, dystrybucja całości musi odbywać się na warunkach niniejszej Licencji, której uprawnienia dla innych licencjobiorców rozciągają się na całość, a zatem na każdą część, niezależnie od tego, kto ją napisał.

Zatem celem tej sekcji nie jest roszczenie sobie praw ani kwestionowanie Twoich praw do utworu napisanego w całości przez Ciebie; jej celem jest raczej skorzystanie z prawa do kontrolowania dystrybucji utworów pochodnych lub zbiorowych opartych na Programie.

Ponadto samo połączenie innego dzieła nieopartego na Programie z Programem (lub z dziełem opartym na Programie) na woluminie nośnika pamięci lub nośnika dystrybucyjnego nie powoduje objęcia tego innego dzieła zakresem niniejszej Licencji.

3. Możesz kopiować i rozpowszechniać Program (lub pracę opartą na nim, zgodnie z Sekcją 2) w kodzie obiekowym lub formie wykonywalnej na warunkach określonych w Sekcjach 1 i 2 powyżej, pod warunkiem, że wykonasz również jedną z następujących czynności:

a) dołączyć do niego kompletny, odpowiedni, czytelny dla maszyny kod źródłowy, który musi być rozpowszechniany na warunkach określonych w Sekcjach 1 i 2 powyżej na nośniku powszechnie używanym do wymiany oprogramowania; lub

b) dołączyć do niego pisemną ofertę, ważną przez co najmniej trzy lata, na udostępnienie każdej osobie trzeciej, za opłatą nie większą niż koszt fizycznego wykonania dystrybucji źródłowej, kompletnej, czytelnej dla maszyny kopii odpowiedniego kodu źródłowego, która ma być rozpowszechniana na warunkach określonych w Sekcjach 1 i 2 powyżej na nośniku powszechnie używanym do wymiany oprogramowania; lub

c) Dołącz do niego informacje, które otrzymałeś odnośnie oferty dystrybucji odpowiadającego kodu źródłowego. (Ta alternatywa jest dozwolona tylko w przypadku dystrybucji niekomercyjnej i tylko jeśli otrzymałeś program w kodzie obiekowym lub formie wykonywalnej z taką ofertą, zgodnie z podsekcją b powyżej.)

Kod źródłowy dzieła oznacza preferowaną formę dzieła do wprowadzania w nim modyfikacji. W przypadku dzieła wykonywalnego kompletny kod źródłowy oznacza cały kod źródłowy wszystkich modułów, które zawiera, plus wszelkie powiązane pliki definicji interfejsu, plus skrypty używane do kontrolowania kompilacji i instalacji pliku wykonywalnego. Jednakże, jako wyjątek specjalny, dystrybuowany kod źródłowy nie musi zawierać niczego, co jest normalnie dystrybuowane (w formie źródłowej lub binarnej) z głównymi komponentami (kompilator, jądro itd.) systemu operacyjnego, na którym działa plik wykonywalny, chyba że sam ten komponent towarzyszy plikowi wykonywalnemu.

Jeśli dystrybucja kodu wykonywalnego lub obiektowego odbywa się poprzez oferowanie dostępu do kopii z wyznaczonego miejsca, wówczas oferowanie równoważnego dostępu w celu kopiowania kodu źródłowego z tego samego miejsca uznaje się za dystrybucję kodu źródłowego, nawet jeśli osoby trzecie nie są zobowiązane do kopiowania kodu źródłowego wraz z kodem obiektowym.

4. Nie możesz kopiować, modyfikować, sublicencjonować ani dystrybuować Programu, z wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w niniejszej Licencji. Wszelkie próby kopiowania, modyfikowania, sublicencjonowania lub dystrybucji Programu są nieważne i automatycznie wygasają Twoje prawa na mocy niniejszej Licencji. Jednakże strony, które otrzymały od Ciebie kopie lub prawa na mocy niniejszej Licencji, nie będą miały wygasłych licencji, o ile strony te pozostają w pełni zgodne.

5. Nie musisz akceptować tej Licencji, ponieważ jej nie podpisałeś. Jednak nic innego nie udziela Ci pozwolenia na modyfikowanie lub dystrybucję Programu lub jego prac pochodnych. Działania te są zabronione przez prawo, jeśli nie akceptujesz tej Licencji. Dlatego też, modyfikując lub dystrybuując Program (lub jakąkolwiek pracę opartą na Programie), wskazujesz na akceptację tej Licencji, aby to zrobić, oraz wszystkich jej warunków dotyczących kopiowania, dystrybucji lub modyfikowania Programu lub prac opartych na nim.

6. Za każdym razem, gdy redystrybuujesz Program (lub jakąkolwiek pracę opartą na Programie), odbiorca automatycznie otrzymuje licencję od pierwotnego licencjodawcy na kopiowanie, dystrybucję lub modyfikację Programu zgodnie z niniejszymi warunkami. Nie możesz nakładać żadnych dalszych ograniczeń na wykonywanie przez odbiorców praw udzielonych niniejszym. Nie jesteś odpowiedzialny za egzekwowanie przestrzegania niniejszej Licencji przez osoby trzecie.

7. Jeśli w wyniku orzeczenia sądowego lub zarzutu naruszenia patentu lub z jakiegokolwiek innego powodu (nie ograniczając się do kwestii patentowych) zostaną nałożone na Ciebie warunki (czy to na mocy nakazu sądowego, umowy lub w inny sposób), które są sprzeczne z warunkami niniejszej Licencji, nie zwalniają Cię one z warunków niniejszej Licencji. Jeśli nie możesz dystrybuować w sposób, który jednocześnie spełnia Twoje zobowiązania wynikające z niniejszej Licencji i wszelkie inne stosowne zobowiązania, w konsekwencji nie możesz w ogóle dystrybuować Programu. Na przykład, jeśli licencja patentowa nie zezwalałaby na wolną od opłat licencyjnych redystrybucję Programu przez wszystkich, którzy otrzymują kopie bezpośrednio lub pośrednio za pośrednictwem Ciebie, wówczas jedynym sposobem, w jaki mógłbyś spełnić zarówno ją, jak i niniejszą Licencję,

byłoby całkowite powstrzymanie się od dystrybucji Programu.

Jeżeli jakkolwiek część niniejszego paragrafu okaże się nieważna lub niewykonalna w jakichkolwiek szczególnych okolicznościach, pozostała część paragrafu będzie miała zastosowanie, a paragraf jako całość będzie miał zastosowanie w pozostałych okolicznościach.

Celem tej sekcji nie jest nakłanianie do naruszania patentów lub innych roszczeń dotyczących praw własności ani kwestionowanie ważności takich roszczeń; ta sekcja ma na celu wyłącznie ochronę integralności systemu dystrybucji wolnego oprogramowania, który jest wdrażany za pomocą publicznych praktyk licencyjnych. Wiele osób wniosło hojny wkład w szeroki zakres oprogramowania dystrybuowanego za pośrednictwem tego systemu, polegając na spójnym stosowaniu tego systemu; to autor/darczyńca musi zdecydować, czy jest skłonny dystrybuować oprogramowanie za pośrednictwem innego systemu, a licencjobiorca nie może narzucać takiego wyboru.

Niniejsza sekcja ma na celu dokładne wyjaśnienie konsekwencji wynikających z pozostałej części niniejszej Licencji.

8. Jeśli dystrybucja i/lub użytkowanie Programu jest ograniczone w niektórych krajach patentami lub chronionymi prawami autorskimi interfejsami, pierwotny posiadacz praw autorskich, który umieszcza Program na niniejszej Licencji, może dodać wyraźne ograniczenie geograficznej dystrybucji wykluczające te kraje, tak aby dystrybucja była dozwolona tylko w krajach lub między krajami, które nie są w ten sposób wyłączone. W takim przypadku niniejsza Licencja włącza ograniczenie tak, jakby było zapisane w treści niniejszej Licencji.

9. Free Software Foundation może od czasu do czasu publikować zmienione i/lub nowe wersje General Public License. Takie nowe wersje będą podobne w duchu do obecnej wersji, ale mogą różnić się szczegółami, aby rozwiązać nowe problemy lub wątpliwości.

Każdej wersji nadano wyróżniający numer wersji. Jeśli Program określa numer wersji niniejszej Licencji, który ma do niego zastosowanie i „każdej późniejszej wersji”, masz możliwość przestrzegania warunków tej wersji lub dowolnej późniejszej wersji opublikowanej przez Free Software Foundation. Jeśli Program nie określa numeru wersji niniejszej Licencji, możesz wybrać dowolną wersję kiedykolwiek opublikowaną przez Free Software Foundation.

10. Jeśli chcesz włączyć części Programu do innych wolnych programów, których warunki dystrybucji są inne, napisz do autora, aby poprosić o pozwolenie. W przypadku oprogramowania, które jest objęte prawami autorskimi Free Software Foundation, napisz do Free Software Foundation; czasami robimy wyjątki w tej kwestii. Nasza decyzja będzie kierowana dwoma celami: zachowaniem wolnego statusu wszystkich pochodnych naszego wolnego oprogramowania oraz promowaniem dzielenia się i ponownego wykorzystywania oprogramowania w ogóle.

BRAK GWARANCJI

11. PONIEWAŻ PROGRAM JEST LICENCJONOWANY BEZPŁATNIE, NIE MA ŻADNEJ GWARANCJI NA PROGRAM, W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. Z WYJĄTKIEM INACZEJ OKREŚLONYCH NA PIŚMIE, POSIADACZE PRAW AUTORSKICH I/LUB

INNE STRONY DOSTARCZAJĄ PROGRAM „TAK JAK JEST”, BEZ ŻADNEJ GWARANCJI, WYRAŹNEJ LUB DOROZUMIANEJ, W TYM MIĘDZY INNYMI DOROZUMIANYCH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. CAŁKOWITE RYZYKO DOTYCZĄCE JAKOŚCI I DZIAŁANIA PROGRAMU PONOSISZ. W PRZYPADKU, GDY PROGRAM OKAZUJE SIĘ WADLIWY, PONOSISZ KOSZT WSZELKICH NIEZBĘDNYCH CZYNNOŚCI SERWISOWYCH, NAPRAW LUB KOREKCJI.

12. W ŻADNYM WYPADKU, O ILE NIE WYMAGAJĄ TEGO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO LUB NIE UZGODNIONO NA PIŚMIE, ŻADEN POSIADACZ PRAW AUTORSKICH LUB ŻADNA INNA STRONA, KTÓRA MODYFIKUJE I/LUB REDYSTRYBUUJE PROGRAM ZGODNIE Z POWYŻSZYMI ZEZWOLENIAMI, NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC CIEBIE ZA SZKODY, W TYM ZA SZKODY OGÓLNE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE LUB WTÓRNE WYNIKAJĄCE Z UŻYTKOWANIA LUB NIEMOŻNOŚCI UŻYTKOWANIA PROGRAMU (W TYM MIĘDZY INNYMI UTRATĘ DANYCH LUB DANYCH, KTÓRE SĄ NIEDOKŁADNE LUB STRATY PONIESIONE PRZEZ CIEBIE LUB OSOBY TRZECIE LUB NIEWSPÓŁDZIAŁANIE PROGRAMU Z INNYMI PROGRAMAMI), NAWET JEŚLI TAKI POSIADACZ LUB INNA STRONA ZOSTALI POINFORMOWANI O TYCH SZKODACH. MOŻLIWOŚĆ WYSTĄPIENIA TAKICH USZKODZEŃ.

KONIEC WARUNKÓW I POSTANOWIEŃ

JAK STOSOWAĆ TE WARUNKI W NOWYCH PROGRAMACH

(1) Jeśli opracowujesz nowy program i chcesz, aby był on jak najbardziej użyteczny dla ogółu, najlepszym sposobem na osiągnięcie tego celu jest uczynienie go wolnym oprogramowaniem, które każdy może rozpowszechniać i zmieniać na niniejszych warunkach.

(2) Aby to zrobić, dołącz do programu następujące powiadomienia. Najbezpieczniej jest dołączyć je na początku każdego pliku źródłowego, aby najskuteczniej przekazać wyłączenie gwarancji; każdy plik powinien mieć co najmniej wiersz „copyright” i wskaźnik do miejsca, w którym znajduje się pełne powiadomienie.

<jedna linijka zawierająca nazwę programu i opis jego działania.>

Prawa autorskie (C) <yyyy> <imię i nazwisko autora>

(3) Niniejszy program jest wolnym oprogramowaniem; możesz go rozpowszechniać i/lub modyfikować na warunkach Powszechnej Licencji Publicznej GNU opublikowanej przez Fundację Wolnego Oprogramowania; w wersji 2 Licencji lub (według własnego wyboru) którejkolwiek późniejszej wersji.

(4) Ten program jest rozpowszechniany z nadzieją, że będzie użyteczny, ale BEZ ŻADNEJ GWARANCJI; nawet bez domniemanej gwarancji PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ lub PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Więcej szczegółów można znaleźć w licencji GNU General Public License.

(5) Wraz z tym programem powinieneś otrzymać kopię Powszechnej Licencji Publicznej GNU; jeśli

nie, napisz do Free Software Foundation Inc.; 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

(6) Dodaj także informacje o tym, jak można się z Tobą skontaktować za pośrednictwem poczty elektronicznej i tradycyjnej.

(7) Jeśli program jest interaktywny, spraw, aby po uruchomieniu w trybie interaktywnym wyświetlał krótką informację, podobną do tej: Gnomovision wersja 69, Copyright (C) rok imię i nazwisko autora Gnomovision nie podlega ŻADNEJ GWARANCJI; aby uzyskać szczegółowe informacje, wpisz `show w'.

(8) Jest to wolne oprogramowanie i możesz je rozpowszechniać pod pewnymi warunkami; wpisz `show c' aby uzyskać szczegółowe informacje.

(9) Hipotetyczne polecenia `show w' i `show c' powinny pokazywać odpowiednie części Powszechnej Licencji Publicznej. Oczywiście polecenia, których używasz, mogą nazywać się inaczej niż `show w' i `show c'; mogą to być nawet kliknięcia myszą lub pozycje menu — cokolwiek pasuje do twojego programu.

(10) Powinieneś również poprosić swojego pracodawcę (jeśli pracujesz jako programista) lub szkołę, jeśli taka istnieje, o podpisanie „zrzeczenia się praw autorskich” do programu, jeśli jest to konieczne. Oto przykład; zmień nazwy:

(11) Yoyodyne , Inc. niniejszym zrzeka się wszelkich praw autorskich do programu ` Gnomovision ' (który wykonuje przejścia w kompilatorach) napisanego przez Jamesa Hackera.

<podpis Ty Coon>, 1 kwietnia 1989 [Ty Coon, Prezes Wiceprezesa]

(12) Niniejsza Powszechna Licencja Publiczna nie zezwala na włączanie Twojego programu do programów zastrzeżonych. Jeśli Twój program jest biblioteką podprogramów, możesz uznać za bardziej użyteczne zezwolenie na łączenie zastrzeżonych aplikacji z biblioteką. Jeśli chcesz to zrobić, użyj GNU Lesser General Public License zamiast tej Licencji.